



Queen of Apostles students create origami cranes/Mil grullas de papel serán enviadas al Museo de Paz en Hiroshima, Japón, por Claudia Annoni. See article on p. 6.



La Prensa's Claudia Annoni and Alan Abrams on the 10th Latin American Conference, hosted by Bowling Green State University, page 10. In the photo are BGSU's Leonel Carrillo, Jolie A. Sheffer, Amy Robinson, and John Kaiser Ortiz, who presented Mexican and Mexican-American Literature.

DENTRO:

- LSU annual scholarship baile 3
- Study shows men and women view living together differently 4
- Mexican Consulate media meeting 4
- Dick Cavett in 2011 Authors! Authors! 5
- Students create origami cranes 6
- Ohio Wildlife Council hears proposed Ohio River regulations 6
- Ohio Latin Americanist Conference 10
- Obituaries 10
- Classifieds 11-15

Your Hispanic Weekly

CAKES FOR ALL OCCASIONS

With our large variety of cakes and desserts we're sure you'll find something for any occasion.

MEXICANTOWN BAKERY

Specialty Cakes
Wedding Cakes
Tres Leches
Tiramisu
Cupcakes
Birthday Cakes
Flan

MexicanTown Bakery
4300 W. Vernor Hwy.
Detroit - 313 554 0801
800 N. Perry St.
Portage - 248 451 1111
www.mexicantownbakery.com

EL NACIMIENTO

7400 W. Vernor
Detroit, MI 48209

313 554 1780
(Fast Your Money & Satisfaction!)

Bankruptcy...No Credit... Bad Credit...Divorce

**Ask about our
Guaranteed
Credit Approval**

**Credit approval - go to
www.dcmotors.biz**

HOT BUY!

2003 Dodge Durango
2005 Pontiac Bonneville
2009 Dodge Charger
2005 Chrysler Pacifica

**AS LOW AS
\$99 DOWN
DRIVES!**
Special Free Warranty!

DC MOTORS INC.

Everyone Gets Approved!

419-697-4495

Se Habla Español!
www.dcmotors.biz
3304 Woodville Rd.
Northwood, OH 43619

\$1,000 MINIMUM TRADE

TOLEDO FOOD MARKET

303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530
www.toledofoodmarket.com

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

Ways Cornitos Long Grain Rice 1 lb. Bag \$7.99

Ways Beef Taco Sauce 16 oz. Jar 99¢

Ways White Hominy Goya 16 oz. Jar \$2.99

Fresh Juicy Limes 4/51

Honey Comb Beef Tripe 10 lb. Box \$15.99

Bunch Cilantro 2/51

Organic Beef for Fry 1 lb. \$3.99

Serrano Peppers 1 lb. \$1.29

EL CAMINO REAL

Honest, Homemade Mexican Food

Maximo 301 E. Broad
West Toledo 2012 Woodville Rd.

Authentic Mexican Food

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

February/febrero 25, 2011 Spanglish Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 48, No. 25

PAÍSES RECHAZAN CAZA JAPONESA DE BALLENAS, P. 2



La Prensa's Claudia Annoni and Alan Abrams on the 10th Latin American Conference, hosted by Bowling Green State University, page 10. In the photo are BGSU's Leonel Carrillo, Jolie A. Sheffer, Amy Robinson, and John Kaiser Ortiz, who presented Mexican and Mexican-American Literature.

LCCC's 32nd Annual Masterworks Concert presents Beethoven's 9th on March 5

Lorain County Community College's Civic Choral, Collegiate Chorale and Civic Orchestra will present the 32nd Annual Masterworks Concert at 7:30 p.m., Saturday, March 5, 2011, in LCCC's Stocker Arts Center Theatre. The concert is directed by Nancy Davis, LCCC's Director of Choral Music Performance.

The concert will feature the famous choral movement, "Ode to Joy," from Beethoven's "Symphony No. 9 in D Minor." Guest soloists include Janine Porter, coloratura; Sandra

Ross, mezzo-soprano; JR Fralick, tenor; and Timothy LeFebvre, bass-baritone.

The Ninth Symphony, often called the *Choral Symphony*, is Beethoven's final and most extensive work. It has two main themes: brotherhood of mankind and love of God. With drama and musical genius, Beethoven expresses his passion for freedom and hope of goodwill for all people.

The concert will also include Beethoven's "Hallelujah" from "Christ on the Mount of Olives" and "Salvation is Created" by Russian composer, Tchesnokoff.

Tickets are \$7 for general admission; \$6 for LCCC students, staff and Buckeye cardholders; and \$5 each for groups of 15 or more. Tickets may be purchased online at www.lorainccc.edu/stocker, or by calling the Stocker Arts Center box office at (440) 366-4040 from 12-6 p.m., Monday through Friday. Tickets are also available at the box office, located in the lobby of the Stocker Arts Center.

For more information, go to www.lorainccc.edu/stocker and click on "Arts and Humanities."

CSU hosts Career Fair, March 4

Cleveland State University's Career Services Center will sponsor the 32nd Annual Spring Career Fair on Friday, March 4, 2011, from 9 a.m. to 2 p.m. in the University's Physical Education Center (Woodling Gymnasium), located at 2451 Euclid Avenue.

The Career Fair offers all college students, recent college graduates and current professionals the opportunity to meet with more than 100 employers from all career fields: health care, business, engineering, social work, education, government, finance and the liberal arts.

Employers attending include top corporations, small businesses, school sys-

tems, hospitals and social services agencies.

Admission to the Fair is free and all majors and professions are welcome to attend. Bring a supply of résumés. Business attire is strongly recommended.

In addition, Pre-Career Week is February 22-25 and includes workshops on networking, résumé writing and working the Career Fair.

The 6th Annual Etiquette Dinner is Thursday, February 24 from 5-8 p.m. in the Student Center Ballroom. Reservations are required by calling 216.687.2233.

Spring Career Week takes place February 28-March 4 and includes:

- Mock interviews by recruiters from Sherwin-Will-

iams Company

- "Working for the FBI" presented by FBI recruiters
- Workshops on salary negotiations, creating an online portfolio, how body language affects interviewing, careers in government and much more

About Cleveland State University: Founded in 1964, Cleveland State University is a public research institution that provides a dynamic setting for engaged learning. With an enrollment of more than 17,000 students, eight colleges and approximately 200 academic programs, CSU was again chosen for 2011 as one of America's Best Colleges by U.S. News & World Report.

DENTRO:
LSU scholarship baile 3
Study shows men and women view living together differently 4
Dick Cavett in 2011 Authors! Authors! 5
Ohio Wildlife Council hears proposed Ohio River regulations 6
Ohio Latin Americanist Conference 10
Obituaries 10
Classifieds 11-15

EIT
Restaurant

Catering, Ceviches, croquetas, Frituras...

Horario: Lunes a Sábado 10:00-10:00 pm
Domingo 12:00-10:00 pm

3038 Scotland Rd.
Cleveland, OH 44113

Felix Correa, Owner

Tel: (216) 621-8888
Fax: (216) 626-3267

Former Lincoln Deli Restaurant... Same food, same people and friendly service.



JANET GARCIA AGENCY

Se Habla Español

15705 Lorain Ave.
Cleveland, OHIO 44111

Office: 216-941-4400
Fax: 216-941-4641
Mobile: 216-509-8844



JANET GARCIA

E-Mail: jgarcia3@amfam.com

www.amfam.com

Access Anytime:
1-800-MYAMFAM
(800) 692-6326

ABOGADO

Incapacidad/Disability/SSI
Casos de Worker's Compensation
Accidentes de Tránsito- Auto/Moto
Negligencia Médica
• Parálisis Cerebral
• Lesiones causadas en el Nacimiento
• Muerte por Negligencia
• Reemplazo de cadera DePuy



Patrick Merrick

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.

(800) 309-7404
www.MiOhioAbogado.com

AMERICAN ADVANTAGE
INSURANCE GROUP, LLC
INDEPENDENT INSURANCE AGENCY

Nelida Lopez, LIC# 41764 CIP
AGENCY MANAGER

nlopez@myadvantagegroup.com

211 Miller Road, Suite 4
Avon Lake, OH 44012

phone: 440.933.3062
fax: 440.933.3068

BUY THIS SPACE
Call (440) 320-8221

El Kefón
Grand Buffet

The First Spanish Buffet in Town
Established in 1998

Open 11 am-7 pm
Cada Día!

1836 Broadway
Lorain, OH 44052
440.246.6396

I.E. Jewelry & Watch
Repairs

6420 Detroit Ave. NE corner W. 65th
Cleveland, OH 44102
Phone: (216) 939-0100
email: iejewelgifts@att.net
11:00 a.m. to 5:30 M.-TH.; 'til 4:00 PM Fri.-Sat.

Colombian president would consider legalizing drugs to reduce violence

Feb. 11, 2011: Colombia President **Juan Manuel Santos** has announced his willingness to consider legalizing drugs. Santos said considering drug legalization "...is an alternative that we can discuss. I am not opposed to any formula that is effective."

The conservative Colombian president's pronouncement comes on the heels of several other prominent Latin American leaders — including former presidents **Fernando Henrique Cardoso** of Brazil, **Cesar Gaviria** of Colombia, and former Mexican presidents **Ernesto Zedillo** and **Vicente Fox** — who have expressed willingness to consider legalizing drugs as a way to address drug-related violence.

In the United States, President **Barack Obama** recently said he considered legalization to be a "legitimate topic for debate."

Ethan Nadelmann, executive director for the Drug Policy Alliance, the nation's leading organization promoting alternatives to the war on drugs, released the following statement about President Santos's announcement: "President Santos's cautious but clear support for seriously debating the option of legalization as a solution to prohibition-related violence and crime sends an important message to other presidents and prime ministers."

"Taken together with President Obama's recent acknowledgement that legalization is a legitimate topic for debate, it suggests that the debate is opening up globally in ways that are both unprecedented and essential to meaningful drug policy reform."

On the Internet: www.drugpolicy.org

Congress needs to build a Culture of Fairness

By Lee H. Hamilton

Feb. 18, 2011: A few weeks ago, the U.S. Senate voted down a Republican attempt to repeal last year's health-care reform law. You may remember this, even though it rated only a mention on the evening news. What I'm virtually certain you don't remember is how the Republicans, who are in the Senate minority, even brought the issue up.

I'll tell you. It was an amendment to a completely unrelated bill on aviation policy. And the repeal measure came to a vote because the Democratic majority agreed that it could.

This, in fact, was the real news out of Congress that day. Under an agreement between Democrat **Harry Reid**, the Senate majority leader, and Republican **Mitch McConnell**, the minority leader, Republicans allowed the aviation bill to the floor with no threat of a filibuster, while the Democrats, who set the rules of the debate, allowed them to offer plenty of amendments — even one as politically unappealing to them as repealing health-care reform.

And here's what's most notable about the whole thing: the sky didn't fall. The health-care amendment got voted down, the Senate moved on to the substance of the aviation bill, and senators on both sides agreed that the atmosphere in the Senate had benefited from this break in the ongoing partisan wars.

There's a lesson here, and it's a simple one. *Basic fairness in legislative procedure is essential to the smooth running of Congress and to the achievement of consensus.*

Ideally, when a bill comes forward, both sides should offer amendments that require members of Congress to vote on the major policy issues it presents. This does not mean you have to allow every amendment every legislator wants to present — that would produce a chaotic overload. Instead, it's the committees'

job to pare away the minor amendments, as well as ones drawn up simply to score political points, and to present to the full House or Senate for a vote the major policy issues the pending bill raises. Then the bill would go to the floor, the issues it raises would be debated, and senators and congressmen would go on record with how they stand.

This is not how either the Senate or the House has operated for a long time. As **Carl Hulse** of *The New York Times* noted in his report on the aviation bill, under the usual scenario "Democrats would have tried to bring up the bill but then taken parliamentary steps to block amendments, to prevent Republicans from having an opportunity to make a political point. In retaliation, Republicans would have forced Democrats to assemble 60 votes just to get the bill to the floor. Then days, if not weeks, would have passed with nothing much transpiring as lawmakers looked for a way out of their procedural morass."

The result of that sort of games-playing has become wearisome familiar to Americans: fights, delays, filibusters, charges and countercharges, hot rhetoric, bruised egos, polarization, and the alarming deterioration of Congress' standing as a democratic institution.

All of this has happened because the majority has chosen not just to overrule the minority, but to keep things easier by preventing it from bringing up its concerns for debate. Years ago, when I served in the House, Democrats ran the body. We would meet to plan legislative tactics and discuss which amendments we'd allow; invariably, someone would say, "Hey, we've got the votes, let's just ram it through."

It happened under Democrats, and when Republicans took control, it happened then, too: the majority developed the habit of denying the minority a chance to amend, a chance

to have a voice, a chance to force a vote on the major tough issues presented by a bill, a chance to present an alternative to the pending bill — and the minority reacted with anger and the legislative equivalent of scorched-earth tactics.

What has been missing in all this is basic fairness — and the realization that it is a fundamental part of what Congress should be about. If you give each party a fair and ample hearing, allow it to bring forward key amendments that are important to its members, and actually permit Congress to consider the issues of the day, the proceedings don't just benefit the legislative process, they also allow the American people to learn from the policy debate.

So the Senate is to be commended for taking a break from the partisan wars. Let's hope it lasts, and that the House follows its example. We now have an entire generation of politicians on Capitol Hill who've known little besides the frustration and anger of "let's ram it through" politics, and they need a chance to learn what fair process looks like — and how much they might be able to get done if they allow it to flourish.

Lee Hamilton is Director of the Center on Congress at Indiana University. He was a member of the U.S. House of Representatives for 34 years.

For a photo of Hamilton, see: http://www.centeroncongress.org/about/lhh_bio.htm

Países latinoamericanos rechazan caza japonesa de ballenas

Por EVA VERGARA

SANTIAGO DE CHILE (AP) 15 de Febrero de 2011: Nueve naciones latinoamericanas repudiaron el martes la captura de unas 1,000 ballenas que desarrolla Japón en aguas antárticas bajo el pretexto de ser una "caza científica".

Los gobiernos de Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, México, Panamá, Perú y Uruguay, miembros de la Comisión Ballenera Internacional y del llamado Grupo de Buenos Aires, GBA, exhortaron a Japón a poner fin a la "caza científica" de ballenas.

Los países del GBA "hacen público su más firme rechazo a la caza de cerca de mil ballenas, incluidas especies clasificadas como amenazadas, en el Santuario Ballenero del Océano Austral", dijo un comunicado de la cancillería chilena.

Videos difundidos por organizaciones conservacionistas muestran que muchas de las ballenas cazadas terminan en los platos del comercio nipón, y también en Estados Unidos y Corea, adonde son exportadas clandestinamente.

Japón alega que es una tradición de su pueblo alimentarse de ellas.

El santuario fue creado por la CBI en 1992, abarca unos 50 millones de kilómetros cuadrados alrededor de la Antártica, y su propósito es proteger la zona usada por las ballenas, que anualmente se trasladan desde sus áreas de apareamiento y alumbramiento, en el Pacífico Sur, a las heladas aguas antárticas en busca de alimentación.

Japón desatiende los llamados de la comunidad internacional y todos los años, junto con la llegada de las ballenas y sus crías a las aguas antárticas, llega la flota pesquera para darles caza.

El buque factoría japonés "Nisshin Maru" se encuentra 570 millas al suroeste de las aguas jurisdiccionales chilenas, y su paso está "siendo monitoreado" por la armada chilena, dijo el martes un comunicado institucional.

"La Armada de Chile mantendrá un control permanente del desplazamiento de la embarcación, velando por la seguridad de la navegación y por el fiel cumplimiento de la legislación nacional relativa a la protección de (Continúa en la p. 3)

Take Charge of Your Education at Phoenix Academy.

Phoenix Academy offers students in grades 7-12 at every proficiency level the opportunity to learn at their own pace.

Highly-motivated students fast-track their progress toward graduation.

Students recover credits without disturbing summer job schedules.

Challenged students succeed despite special needs, behavior issues, and matters that frustrate them in the traditional classroom setting.

Our flexible curriculum offers the benefits students prefer:

- 24/7 access to coursework on your home computer
- A downtown computer lab and 3 convenient neighborhood computer labs with hours that accommodate individual schedules
- A curriculum track tailored to the needs and expectations of each student
- One-on-one live teacher support is available in our labs — teacher help by e-mail 7 days a week
- A clearly-defined discipline code and a safe, secure environment

Take charge of your education at Phoenix Academy. Learn more at www.phoenixtoledo.org or call 419.720.4500.



1505 Jefferson Avenue
Toledo, OH 43604
Phone 419.720.4500

Neighborhood Study Labs

3055 W. Alexis Rd. 1100 McCord Rd. 1020 Varland Ave.

www.phoenixtoledo.org

kevincharles

PRODUCTIONS



You're in style
with Rick Keel,
Hairstylist

kevincharles

who cuts your hair?

419.882.3400

6626 Monroe St.
Sylvania OH 43560

Open: Mon. - Sat. 11am - 9pm

El Tipico Restaurant

OLDEST MEXICAN RESTAURANT IN TOLEDO SINCE 1968

Now Celebrating
43 Years!

Bring Ad & Receive
20% OFF

1444 South Ave., Toledo, Ohio
419-382-0661 • Fax 419-382-9989
www.letseat.at/eltipico

Follow us on Facebook

Arizona podría requerir que hospitales detecten a indocumentados

Por MICHELLE PRICE

PHOENIX (AP) 15 de Febrero de 2011: Los legisladores republicanos quieren ampliar las operaciones de Arizona contra los indocumentados con una propuesta para requerir que los hospitales verifiquen si los pacientes están legalmente en el país.

La propuesta generó indignación entre los médicos, que temen que esa ley los convierta en agentes migratorios de facto.

El sector médico fustigó la iniciativa el lunes después que la Comisión de Justicia del Senado estatal lo convocara a una audiencia sobre el tema. Los galenos expusieron escenarios en que los inmigrantes con enfermedades contagiosas como tuberculosis se pondrían en grave riesgo para ellos mismos y la población al preferir quedarse en casa en lugar de acudir a una clínica u hospital.

"Esto nos convierte en un estado policiaco que

intenta atrapar a personas cuando están enfermas", dijo George Pauk, un doctor retirado que tiene una organización llamada Médicos por un Programa Nacional de Salud. "¿Queremos evitar que los enfermos busquen atención médica?"

El Congreso de Arizona es el primero en el país que intenta semejante medida en medio de un embate nacional en estados conservadores por contener a la inmigración ilegal, según la Conferencia Nacional de Legislaturas Estatales.

Los legisladores de Arizona provocaron el debate hace un año cuando aprobaron una ley para que la policía local, cuando detenga a la gente por violaciones a otras leyes, le pregunte la condición migratoria a los que generen sospechas de estar ilegalmente en el país. Un juez suspendió luego esa disposición.

La discusión sobre la nueva iniciativa comenzó unos días después de que una

indocumentada en Texas, con un tumor del tamaño de un plátano en la espina dorsal, dijo que fue echada del hospital en que estaba debido a su situación migratoria. Luego recibió tratamiento en otro hospital.

Los defensores de la medida dicen que es necesaria para enfrentar a la inmigración ilegal en momentos en que los hospitales pierden decenas de millones de dólares por atender a indocumentados en las salas de emergencia.

El presidente del Senado de Arizona, Russell Pearce, principal promotor de la ley migratoria del año pasado, dice que la propuesta sobre los hospitales forma parte de una maniobra más extensa para contener a la inmigración ilegal. El nuevo proyecto no impediría la atención médica, sino que colocaría en los hospitales la responsabilidad de "ejercer la debida diligencia", según Pearce.

"Vamos a aplicar nuestras leyes sin excusas", explicó. El debate de la iniciativa

en la comisión senatorial fue aplazado la noche del lunes hasta nuevo anuncio.

La propuesta, conocida como la Propuesta 1405 del Senado, exigiría a los hospitales, cuando admitan casos que no son de urgencia, verificar que el paciente sea ciudadano estadounidense o esté legalmente en el país. En las emergencias de indocumentados, el hospital debería llamar a las autoridades migratorias cuando termine el tratamiento.

Los críticos dicen que el proyecto podría tener graves riesgos de salud para quienes están en el país legal e ilegalmente. Consideran que la amenaza de deportación alejaría a esas personas de la atención médica de cualquier tipo.

"Ahora están convirtiendo a los médicos en agentes migratorios de tiempo completo", lamentó el lunes el senador demócrata estatal Steve Gallardo en rueda de prensa.

US Census shows huge Latino growth in Texas

By JAY ROOT, Associated Press

AUSTIN, Feb. 18, 2011 (AP): Ethnic minorities accounted for 89 percent of the staggering growth in Texas over the past decade, according to figures released Thursday by the U.S. Census Bureau that support projections putting Latinos on pace to soon outnumber whites in America's second-largest state.

The explosive Latino growth, confirmed by the long-awaited release of the local 2010 Census numbers for Texas, immediately sparked calls from Latino leaders for the creation of new Latinos-dominated seats in Congress and the Legislature.

Texas is picking up four seats in Congress this year, twice as many as Florida, the next highest. Latino politicians say it's time their demographic strength translated into political power. Latinos tend to vote Democratic.

Democratic Rep. Roberto Alonzo says all four of the new seats could be dominated by Latinos, even though he figures the Republicans who control the Legislature won't allow that. He's particularly keen on getting one centered in Dallas, which doesn't have one despite heavy Latino growth.

Seven of the state's 32 U.S. House of Representatives districts have Latino majorities, including one in the largest city of Houston—a seat held by Democrat Gene Green, who is not Latino.

Some Republicans acknowledged more Latinos likely means more Latinos-majority districts, albeit not necessarily Democratic-majority ones. State Rep. Aaron Peña, a Republican, says he can see a scenario where three of the new U.S. House seats go to Latino Republicans.

The Latino growth accounted for two-thirds of the state's population gains between 2000 and 2010, and Latinos now make up 38 percent of the population. Non-Latino whites dropped to 45.3 percent and blacks make up 11.5 percent of the population.

Republican House Speaker Joe Straus said he looked forward to passing "fair and legal maps that represent the makeup of Texas."

Projections compiled by the Texas State Data Center show Latinos will be the majority in Texas in the next decade, with conservative estimates showing it will happen in nine years, or in 2020.

Former U.S. Census Director and longtime Texas demographer Steve Murdock said the figures for the number of non-Latino whites came in below previous estimates. Their numbers grew by just 4 percent. Minority groups accounted for almost 90 percent of the 4.3 million increase in the state's population.

Asians and other racial groups went up the most on a percentage basis, increasing by 58 percent. The black population went up by over 20 percent and Latinos saw their strength rise by more than 42 percent, figures show.

Texas grew by more than 20 percent over the last decade, more than twice the national rate of 9.7 percent. The state's population stands at 25.1 million. Though the state's total population grew by more than any other state, Nevada, which saw its population rise by more than a third, grew the fastest. Michigan is the only state that lost population in the past decade.

When it comes to added strength in Congress, Texas is in a league by itself. Because the seats go where the people are, the southwest is gaining influence.

Texas already had the largest Republican delegation in Congress, holding 20 of the state's 32 seats. In the 2010 elections, the party picked up another three seats, two of them in heavily Latino districts in South Texas. With all the new growth, Texas will now have 36 seats and 38 presidential electoral votes.

Democrats say the numbers bode well for a party that has been pushed to the brink of irrelevancy in Texas.

"If the Texas Legislature follows the law and protects all existing minority opportunity districts and respects the new minority population growth in new district lines, then Democrats should be positioned to pick up ground in the Legislature and in Congress," said Democratic political strategist Matt Angle.

Países latinoamericanos rechazan caza japonesa de ballenas

(Continuación de p.2)

los cetáceos que habitan en los espacios marítimos de soberanía y jurisdicción nacional", agregó la nota.

Dijo que de seguir su actual curso, pasará a más de 150 millas de la Zona Económica Exclusiva chilena.

Estudios científicos estiman que el 80% de las ballenas del mundo llegan a alimentarse todos los años a las aguas antárticas.

El GBA impulsa el respeto a los santuarios balleneros, el uso no letal

de esos cetáceos y el mantenimiento de una moratoria comercial vigente desde 1986.

La CBI existe desde 1946, cuando las ballenas estaban al borde de la extinción, y en 1986 impuso la moratoria comercial, que Japón empezó a eludir un año después aprovechándose de un artículo de su Convención que permite a los países miembros autoasignarse una cuota de ballenas para "estudiarlas".

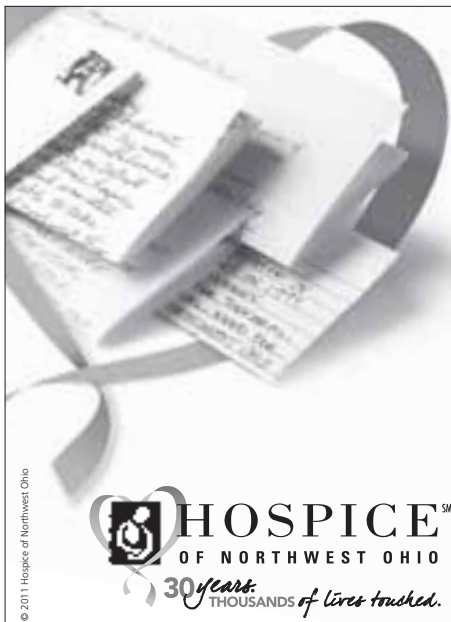
LSU hosts annual scholarship baile, April 2

The University of Toledo's Latino Student Union (LSU) will be hosting its annual scholarship dance on April 2, 2011. LSU—previously known as MECHA—honors its scholarship students by entertaining the community with dance and song.

To conserve on expenses in this tight economy, the students have voted to highlight local entertainment—Tejano Sound band, Admirar and Nicolina—

that will be performing at the student auditorium, which is its traditional venue.

The current officers of LSU are: President: Cristina Córtez, Vice President: Rebeca Aguilar, Treasurer: Nico Covarrubias, and Secretary: Nicole Avila. According to Ms. Córtez, LSU is also looking for sponsors. Contact her at: Cristina Córtez, 419.576.7673 or cristina.cortez@rockets.utoledo.edu



HOSPICE
OF NORTHWEST OHIO
30 years
THOUSANDS of lives touched.

Letters from the Heart

My husband wanted to live his final months at home.
Hospice of Northwest Ohio made it happen. During his final evening on earth, we sat on our front steps and looked at the stars like two best friends.

Pat, 2010

Hospice of Northwest Ohio kept all of their promises
in caring for my wife and keeping her comfortable. With them, I never felt alone.

Dick, 1987

One of my mom's last wishes was for her favorite soda,
even though she couldn't drink. On the night she passed away, a nurse from Hospice of Northwest Ohio put a few drops in her mouth. We'll never forget that compassion.

Joyce, 2005

For 30 years, Hospice of Northwest Ohio has helped families make memories like these. The sooner you seek our expertise and support, the more we can do to help you and your loved ones have the best end-of-life experience possible.

Share your story. Visit hospicenwo.org
419-661-4001 (Ohio) • 734-568-6801 (Michigan)

He says, she says: Study shows that men and women view living together very differently

ANN ARBOR, February 2011: More couples are living together than ever before, but the reasons men give for cohabiting – and the concerns they express about it – differ markedly from women's, a new study shows.

The study, forthcoming in the *Journal of Family Issues*, is based on in-depth personal interviews and focus group sessions with 192 young people in their late twenties. Half the participants were men, half were women, and there were equal numbers of white, Black, and Hispanic participants.

Topics included: positive and negative aspects of cohabitation, reasons couples might decide to move in together rather than date or marry, reasons not to cohabit, and the kinds of changes that might occur when a couple first moves in together.

"Men and women expressed very different expectations for cohabiting relationships," says *Pamela Smock*, a sociologist who directs the *University of Michigan Population Studies Center*, part of the U-M Institute for Social Research (ISR).

"We found that responses varied by gender much more than they did by race or ethnicity, suggesting a substantial gender gap in the perceived role of cohabitation in the union formation process."

Smock conducted the study with Penelope Huang of the *University of California Hastings College of the Law*, Wendy Manning of *Bowling Green State University*, and Cara Bergstrom-Lynch of *East Connecticut State University*. The research was supported by grants from the Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development.

Overall, three key reasons for living together emerged: wanting to spend more time with one's partner, wanting to share life's financial burdens, and wanting to test compatibility. But the way men and

women talked about these three broad reasons was very different.

Women volunteered "love" as a reason to live together three times as often as men did, while men cited "sex" as a reason to live together four times as often as women did.

Both men and women saw cohabitation as a temporary state in which to gauge compatibility, but major gender differences emerged in the underlying goals of living together. Women saw it as a transitional arrangement preceding marriage, while men tended to see it as a convenient, low-risk way to see if a relationship had longer-term potential, using terms like "test drive" to describe the arrangement.

But the strongest gender differences emerged in the perceived disadvantages of cohabitation. Women believed that living together meant less commitment and legitimacy than marriage, while men saw the greatest disadvantage as a limitation on their freedom.

Despite the gender mismatches in motives and expectations, Smock notes that young adults appear to see cohabitation as an expected part of life. "Ultimately, the clearest message was that living together is very much taken for granted. As a result, the upward climb in the proportion of young adults who cohabit is likely to continue for some time."

• Estudio revela que los hombres y las mujeres tienen percepciones muy diferentes de la cohabitación

ANN ARBOR, febrero del 2011: Más parejas viven juntas ahora que antes, pero las razones que los hombres dan para la cohabitación, y las preocupaciones que expresan sobre ella, difieren notablemente de las de las mujeres, según revela un

nuevo estudio.

La investigación que se publicará en la revista *Journal of Family Issues*, se sustenta en entrevistas personales en profundidad y sesiones de grupos de enfoque en las que participaron 192 personas con edades entre 25 y 30 años. La mitad de los participantes eran hombres, la mitad mujeres, y hubo números iguales de blancos, negros e hispanos.

Los asuntos discutidos incluyeron los aspectos positivos y negativos de la cohabitación, las razones por las cuales las parejas deciden vivir juntos en lugar de simplemente verse en citas o de casarse, las razones para no cohabitar, y los tipos de cambio que pueden ocurrir cuando un hombre y una mujer se mudan por primera vez para vivir juntos.

"Los hombres y las mujeres expresaron expectativas muy diferentes para la relación de cohabitación", dijo *Pamela Smock*, una socióloga que dirige el Centro de Estudios de Población de la Universidad de Michigan, que es parte del Instituto de Investigación Social (ISR) de la U-M. "Encontramos que las respuestas varían por género mucho más que lo variado por grupo étnico o racial, lo cual sugiere una sustancial brecha por géneros en cómo se percibe el papel de la cohabitación en el proceso de formación de una unión".

Smock llevó a cabo el estudio con Penelope Huang, del *Colegio Hastings de Leyes en la Universidad de California*; Wendy Manning de la *Universidad estatal Bowling Green*, y Clara Bergstrom Lynch, de la *Universidad estatal del Este de Connecticut*. La investigación tuvo el apoyo de donaciones del Instituto Nacional Eunice Kennedy Shriver de Salud Infantil y Desarrollo Humano.

En términos generales emergieron tres razones clave para vivir juntos: que la persona quiere pasar más tiempo

con su pareja; que se busca compartir la carga financiera de la vida, y que se desea poner a prueba la compatibilidad. Pero la forma en que los hombres y las mujeres hablaron acerca de estas tres razones amplias fue muy diferente.

Las mujeres mencionaron el "amor" como una razón para vivir juntos tres veces más a menudo que los hombres, en tanto que los hombres mencionaron el "sexo" como una razón para vivir juntos cuatro veces más que la referencia hecha por las mujeres.

Ambos, hombres y mujeres, ven la cohabitación como una situación temporal que sirve para medir la compatibilidad, pero emergieron grandes diferencias por género en las metas subyacentes de la cohabitación. Las mujeres la ven como un arreglo de transición antes del matrimonio en tanto que los hombres tienden a verla como una manera conveniente y con poco riesgo de determinar si la relación tiene un potencial de plazo más largo y usaron términos como "una vuelta de prueba" para describir el arreglo.

Pero las diferencias más grandes por género emergieron en las desventajas que se perciben en la cohabitación. Las mujeres creen que vivir juntos

significa un compromiso menor y menos legitimidad que el matrimonio, en tanto que los hombres ven la mayor desventaja en el límite a su libertad.

A pesar de los desencuentros en motivos y expectativas, Smock señala que los adultos jóvenes, al parecer, ven la cohabitación como algo que puede esperarse en la vida.

"En última instancia el

mensaje más claro fue que el vivir juntos, en gran medida, se toma como algo que ha de ocurrir. Como resultado es posible que continúe por un tiempo el aumento de la proporción de adultos jóvenes que cohabitan", añadió.

The Mexican Consulate in Detroit invited the Latino Media to an informative meeting

By Claudia Annoni, La Prensa

Last Tuesday, February 15th, the *Mexican Consulate in Detroit* invited the Latino media to an informative meeting about the events scheduled for the year 2011 and to share the success of the ones conquered already.

The *Consul Mr. Vicente Sanchez* expressed gratitude for the attention of the media and emphasized the importance of their participation.

It was also discussed the initiative to bring to Toledo, Ohio, some of the planned events, such as *Children's Day, Photography Exhibits*, in order to give Toledo—and other Northern Ohio cities which is under the jurisdiction of the Consulate—the possibility to enjoy some

of the high quality activities offered by the Consulate. More details will be given soon.

If you would like to obtain more information or inquire about their services, you can call 313-964-4515 or visit <http://www.sre.gob.mx/detroit>

El Consulado de México en Detroit invitó a una reunión a los medios de difusión hispana
Por Claudia Annoni, La Prensa

El pasado martes 15 de Febrero, el *Consulado de México en Detroit* invitó a una reunión a los medios de difusión hispana del área,

(Continúa en la p. 13)

¿Está esperando su primer, segundo o tercer bebé?

• ¿Tiene al menos 18 años de edad?
• ¿Tiene entre 16 y 25 semanas de embarazo?

La Facultad de Enfermería está buscando voluntarias, especialmente Africanas-Americanas y Latinas, para participar en un estudio de investigación que podría ayudar a prevenir la incontinencia urinaria después de tener un bebé.

La pérdida accidental de orina afecta a mujeres de todas las edades. ¡Ayúdenos a ayudar!

Compensación de \$400 por hora (incluyendo los costos de 8 sesiones en un periodo de 8 días. No necesariamente ni en efectivo. (734) 487-4080 para información y confirmación)

The PERL Project • UNIVERSIDAD DE MICHIGAN 734-709-4080

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

PARTS GALORE

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days Used Auto & Truck Parts Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION

• 11360 EAST 8 MILE
(313) 245-2944

• 5970 W. Warren 48210
(313) 361-6700

'U-Pull'em & Save BIG \$\$\$

DOS HERMANOS INC.

BAKERY

Productos mexicanos, carnicería, cervezas, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

DOS HERMANOS MARKET
Tienda Mexicana
136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

412 W. Michigan Ave.
Ypsilanti, MI 48197
734-487-8875

LITTLE LESLIE

124 S. Tecumseh Street
Adrian, MI 49221

- Uniformes y Accesorios de Fútbol/Soccer
- Ropa Duranguense y sombreros, Botas, y Cintos de Hombre
- Artículos e Imágenes Religiosas
- Letras y Calcomanías para Autos
- Joyería y Regalos • Pantalones "Solo"
- Accesorios de Quinceañeras, Bodas
- Tenemos sistema de Apartado!
- Vestidos de Bautismo

(517) 266-7200
(517) 605-1117
Se Habla Español

SUPPLIERS OF MEXICAN FOOD PRODUCTS

2742 HILL AVE.
TOLEDO, OHIO
800-233-0142
419-534-2074

We make our own corn tortillas but provide all of your Mexican Food Products.

Dick Cavett appearing in 2011 Authors! Authors!

Emmy award-winning talk show host **Dick Cavett** is scheduled to appear in Toledo at 7 p.m. on Thursday, March 3, 2011 in the Stranahan Theater, 4645 Heatherdowns Blvd., as The Blade and the Toledo-Lucas County Public Library kick off the 2011 Spring *Authors! Authors!* Series.

In 1968, ABC signed Cavett as the host of a morning talk show, which eventually lead ABC to give Cavett his own late night program opposite The Tonight Show. The *Dick Cavett Show* ran on ABC until 1975.

He has made guest appearances on such television programs as Cheers, The Edge of Night, and The Simpsons, as well as in the films *Beetlejuice* and *Forrest Gump*.

His latest book, pub-



Dick Cavett

lished November 2010, is titled *Talk Show: Confrontations, Pointed Commentary, and Off-Screen Secrets*.

All *Authors! Authors!* events begin at 7 p.m. and are either held at the Stranahan Theater, 4645 Heatherdowns Blvd., or in the McMaster Center, Main Library, 325 Michigan St. Tickets are \$10 per person, \$8 for students. Tickets are available for purchase now

at all Toledo-Lucas County Public Library locations and are limited in quantity.

More Authors! Authors!:

• Tuesday, April 5 (McMaster Center, Main Library) – **Byron Pitts** (Chief National Correspondent; Contributing Correspondent to "60 Minutes")

Bio: <http://www.cbsnews.com/stories/2002/10/09/broadcasts/main524933.shtml>

• Wednesday, May 4 (Stranahan Theater auditorium) – **Sebastian Junger** (best-selling author of *The Perfect Storm*, *A Death in Belmont*, and *Fire*)

Bio: www.sebastianjunger.com

For additional information visit toledolibrary.org, or call 419.259.5207.

UT promotes minority business interaction

The University of Toledo is taking the initiative to create more opportunities for small and minority-owned businesses to work with the institution. The University has set formal goals above and beyond what is recommended by the state to promote *Minority Business Enterprises (MBE)* and *Encouraging Diversity, Growth and Excellence (EDGE)* participants in UT business.

Ohio encourages 15 percent MBE participation, and UT's new policy sets an 18 percent mark. The EDGE goal is even more advanced, with a University goal of 15 percent compared to the state's 5 percent.

"We applaud UT's efforts to encourage the utilization of minority and small businesses and appreciate them reaching out to us for assistance," said **Melinda Carter**, deputy director of the Equal Opportunity Division of the Ohio Department of Administrative Services and state equal employment opportunity coordinator. "They have a real passion to offer opportuni-

ties to minority and small businesses."

The *Encouraging Diversity, Growth and Equity Program* was created by the state of Ohio to give an "EDGE" to small businesses competing for state contracts. The EDGE Program provides assistance to economically and socially disadvantaged business enterprises.

UT will exceed the state goals of the EDGE Program within three years. The University adopted a policy that calls for 10 percent EDGE-designated businesses participating in UT business within three years and 15 percent within 16 years.

The University's Division of Purchasing also will increase the number of Minority Business Enterprises that are certified vendors for purchases of goods, services, materials and supplies. The University goal is to have a 2 percent annual increase in MBE participation in years one, two and three, and an overall MBE participation of 15 percent within six years.

"The University is committed to creating economic growth opportunities for our

community by assisting local firms, particularly reaching out to minority-owned firms," said **Lawrence J. Burns**, UT vice president for external affairs and interim vice president for equity and diversity. "UT has a strong commitment to diversity, and we want to make sure we are doing everything we can to advance economic opportunities for local entrepreneurs."

The new policy, which became effective Dec. 1, 2010, creates an oversight committee that will monitor the participation of small and minority-owned businesses and assist the University in meeting the newly established goals.

The MBE/EDGE Participation Oversight Committee will include 12 UT faculty and staff members, a designee from the Department of Facilities and Construction, a designee from the Division of Purchasing, and business leaders from the community.

The vice president of equity and diversity will provide leadership for the program.

Take Five to Explore Business Partnerships

A business has a myriad of partnerships, from key people to institutions. Learn to how to manage these professional relationships at the next workshop in the *Take Five Breakfast Series*.

The group will meet 8-

9:30 a.m., Tuesday, March 15, 2011 at the *Entrepreneurship Innovation Center* on the Lorain County Community College campus. The event is free.

Sponsored by First Place Bank, the breakfast seminar is open to all busi-

ness leaders. Topics are most appropriate for businesses with 50 or fewer employees.

Seating is limited and registration is required by visiting www.lorainccc.edu/takefive.

**SAVE
THE
DATE**

LSU annual scholarship baile
April 2, 2011 See article on page 3.

For more information or to become a sponsor contact **Cristina Cortez** at 419.576.7673.

AMERICA'S NEXT
top model
SEASON PREMIERE
WEDNESDAY FEB 23RD 8PM
TOLEDO
THE CW 5
www.toledo5.com

To win their fantasy wedding,
it couldn't have a lot to lose.

**Shedding
for the wedding**
SERIES PREMIERE WEDNESDAY FEB 23RD 9PM
TOLEDO
THE CW 5
TV
TOTALK
ABOUT
www.toledo5.com

Queen of Apostle students create origami

By Claudia Annoni, La Prensa

February, 2011: The 5th grade students from *Queen of Apostles*, in South Toledo, prepared 1,000 paper cranes, which will be sent to the Hiroshima Peace Memorial Museum in Japan.

Everything started when the teacher *Melissa Prior* shared with her students a book that she read when she was a child called "*Sadako and the thousand paper cranes*," by *Eleanor Coerr*.

The book tells the story about a Japanese girl who died of leukemia at the age of twelve because she was exposed to the radiations of Hiroshima bomb dropped by the United States in 1945, when she was only two years old. During her time at the hospital she started making the cranes but she accomplished 648 before she died. An ancient Japanese legend promises that anyone who folds a thousand origami cranes will be granted a wish.

Moved by the story, the students asked Ms. Prior to model the cranes. Under this request, Prior contacted her three friends—Julia, Abby, and Tiffany—to visit the class and help the children work on the project. The three named friends were part of the same project when they were children.

In the photo on page 1, students are shown proud of their accomplishments and they are happy to be part of an international symbol of peace. The thousand paper cranes are already packed and ready to be shipped to Hiroshima.

Mil grullas de papel serán enviadas al Museo de Paz en Hiroshima, Japón.

Por Claudia Annoni, La Prensa

Los alumnos de 5to grado de la escuela Queen of Apostles, ubicada en la

zona sur de Toledo, confeccionaron 1000 grullas de papel.

Todo comenzó cuando la maestra, la Srta. Melissa Prior, compartió con los alumnos un libro que ella leyó cuando estaba en la escuela primaria, titulado "*Sadako y las mil grullas de papel*", de la autora *Eleanor Coerr*.

El libro relata la historia de una niña japonesa que murió a los doce años víctima de leucemia, tras estar expuesta a las radiaciones de los bombardeos de Hiroshima en 1945 cuando apenas contaba con dos años. Durante su estadía en el hospital comenzó a preparar grullas con el deseo de "vivir", pero solo alcanzó a 648 antes de su muerte. La leyenda japonesa expresa al completarse mil grullas de papel un deseo se hará realidad.

Los estudiantes conmovidos por la historia le pidieron a su maestra modelar dichas aves en papel origami. Para lo cual, la Srta. Prior, invitó a sus tres amigas de la infancia, Julia, Abby y Tiffany, a visitar su clase y ayudar a los niños a preparar esta excitante y ardua tarea. Las tres amigas mencionadas fueron con quien la Srta. Prior hizo el mismo trabajo cuando era niña.

Los estudiantes están orgullosos de sí mismos y felices de poder ser parte de este símbolo de paz mundial. Actualmente, las mil grullas están empacadas para ser enviadas al Museo de Paz en Hiroshima, Japón.



Ohio Wildlife Council hears proposed Ohio River regulations

The Ohio Wildlife Council is considering a proposal to move towards unification of fishing regulations along the entire Ohio River, according to the *Ohio Department of Natural Resources (ODNR), Division of Wildlife*.

The Ohio River Fisheries Management Team, which consists of the fishery resource managers from Pennsylvania, Ohio, West Virginia, Kentucky, Indiana, and Illinois, is working towards greater uniformity in regulations between the eastern and western units of the Ohio River, and throughout the river among all border states. This will mean that Ohio River anglers will encounter the same fishing regulations at any place on the Ohio River.

Regulations being considered in the Eastern Unit include implementing a 12-inch minimum length limit for black bass (largemouth, smallmouth and spotted bass); changing striped, hybrid striped and white bass from "no daily limit" (with no more than four over 15 inches) to a daily limit of "30" (with no more than four over 15 inches); and removing yellow bass from this regulation. It is also being proposed to implement a black and white crappie daily limit of 30 fish, and remove the northern pike daily limit and minimum length limit.

In the Western Unit, regulations being considered include changing the 12-inch minimum length limit for largemouth and smallmouth bass to include all black bass (largemouth, smallmouth and spotted bass). Also, removing yellow bass from the striped, hybrid striped and white bass combination for regulations.

A 9-inch minimum size limit on crappie with a 30-fish daily bag limit is being proposed for Metzger Reservoir in Allen County and the Mahoning River between Berlin Lake and Lake Milton in Mahoning and Portage counties and the Mahoning

River from the dam at Lake Milton to West Mahoning/Trumbull County Line Rd.

This proposed regulation will add these two areas to the already 44 existing waterways with the same regulations.

The final proposal is for a 10-horse power limit on Wayne R. Carr Lake in Paulding County.

Open houses will be held on Saturday, March 5 in each of the state's five wildlife districts to provide the public an opportunity to view and discuss proposed hunting and trapping regulations with state wildlife officials. For directions to the open houses, please call 1-800-WILDLIFE or visit wildohio.com.

A statewide hearing on all the proposed rules will be held at 9 a.m. on Thursday, March 10 at the Division of Wildlife's District One office, located at 1500 Dublin Road in Columbus. After considering public input, the Ohio Wildlife Council will vote on the proposed rules and season dates during its April 6 meeting.

The Ohio Department of Natural Resources ensures a balance between wise use and protection of our natural resources for the benefit of all. Visit the ODNR Web site at ohiodnr.com.



Captain Diana Ruiz-Krause was promoted to Deputy Chief and TPD Officer Patricia Gomez was promoted to Sergeant on February 17, 2011 at One Government Center, Toledo. ¡Felicidades!

FIRST FRIDAY @ SQACC ! March 4th

LATINAS in Art, Music & Literature
6pm to 9pm

Come Join Us!!! Celebrate Latino Culture!!!

Free Food & Beverages provided



1225 Broadway, Toledo, Ohio
419-266-5245

Health Tips

5 Simple Steps to Better Health

- 1 Wash hands often.
- 2 Be active every day.
- 3 Eat plenty of fruits and vegetables.
- 4 Keep your hot foods hot and cold foods cold.
- 5 Make sure adults and kids are current on their shots.

Brought to you by the Wood County Health Department
419-352-8402 or 866-861-9338 (toll free)
www.co.wood.oh.us/HealthDepartment



GROGAN'S TOWNE CHRYSLER JEEP DODGE



Visit Ernesto Perez at Grogan's for your automotive needs!

GROGAN'S TOWNE CHRYSLER Jeep DODGE

I'm here to serve you on the purchase of your new vehicle. We offer a great selection of new Chryslers, Dodges, & Jeeps AND I SPEAK SPANISH!!! Just come in to Grogan's Towne and ask for Ernesto Perez!



Estoy aquí para ayudarte con la compra de tu nuevo automóvil. Ofrecemos una amplia selección de Chryslers, Dodges y Jeeps. ¡Y HABLAMOS ESPAÑOL! Sólo ven a Grogan's Towne y pregunta por Ernesto.



6100 N. Telegraph Rd. • 419-476-0761 • groganstowne.com

GUARANTEED AUTO FINANCING WITH BIG "D"

Anyone can obtain Auto Financing for you....if you have "GOOD CREDIT!"

But BIG "D" CAN GET YOU FINANCED with:

- BAD CREDIT!
- JACKED-UP CREDIT!
- EVEN HIT-IN-THE-MOUTH CREDIT!

BIG "D" WON'T tell you NO!

He'll show you how to get your credit back on track, Jack, and get you into that car YOU so richly deserve!

Call BIG "D" at:
419-870-4776 (Cell)
419-843-7272 (Office)

NY Times Zip Code data base discloses ethnicity

The *New York Times* has produced a map that enables everyone to obtain US-American Community Survey data by zip code. The information that is available includes: Race and Ethnicity, Income, Housing and Families, and Education. Simply click on the link below and enter your zip code.
<http://projects.nytimes.com/census/2010/explorer>

El gran Ronaldo, genio eterno del fútbol

Por RICARDO Z DUINIGA

MEXICO (AP) 15 de Febrero de 2011: La imagen es algo borrosa, pero no lo suficiente como para opacar al astro que plasma: Ronaldo roba el balón en la mediacancha y, casi de inmediato, elude a un jugador que ni siquiera agarrándolo por la camiseta puede detener su marcha.

Cuatro futbolistas del Compostela intentan frenarlo. Todos terminan como actores de reparto para la obra maestra que pinta el delantero del Barcelona, que culmina con uno de los más fantásticos goles jamás vistos.

Más que cualquiera de sus cientos de dianas, ese tanto, el 12 de octubre de 1996 en el estadio San Lázaro, encapsula la esencia de Ronaldo Luis Nazario de Lima. Potencia, elegancia, habilidad, rapidez, olfato goleador. Magia.

Todo un Fenómeno. Quizás algunos no recuerden a ese Ronaldo, el que irrumpió en el fútbol europeo a los 17 años con el PSV Eindhoven y deslumbró con el Barcelona, el Inter y el Real Madrid.

Tal vez la recta final repleta de lesiones que lo llevaron al retiro el lunes a sus 34 años, y en los que su gordura se convirtió en el chiste de moda, hagan olvidar a un genio que deber ser mencionado en la misma oración que los Pelés, Maradonas y Cruyffs.

"No estamos hablando de cualquier jugador, estamos hablando de uno de los mejores en la historia del fútbol, uno de los cinco mejores", señaló el ex timonel de la selección

brasileña, Carlos Alberto Parreira.

A veces es difícil explicar el fútbol con números. Se trata de un deporte en el que el cómo es casi tan importante como el cuánto. En el caso de Ronaldo, hizo muchos goles. Más importante aún, hizo muchos goles espectaculares.

De todas formas, cabe mencionar algunas cifras. Ronaldo es el máximo artillero en la historia de los mundiales con 15 goles. Estuvo en cuatro mundiales (1994, 1998, 2002, 2006) y ganó dos (1994, 2002). Sus 62 dianas con la selección brasileña son la segunda mayor cantidad en la historia de la "Verdeamarela", sólo superada por Pelé.

Se cansó de anotar con todas las camisetas que vistió, desde su debut con Cruzeiro a los 16 años hasta su paso por PSV Eindhoven, Barcelona, Inter, Real Madrid y el Milan.

Lo ganó todo. Dos mundiales, aunque en el de 1994 no vio ni un minuto en la cancha. Dos Copas Américas. Ligas nacionales y copas domésticas.

En tres ocasiones fue elegido por la FIFA como el mejor futbolista del planeta. "Es el mejor jugador que vi. Dondequiera que uno vaya en el mundo, la gente habla sobre Pelé y Ronaldo", afirmó el astro brasileño Kaká.

Hay otro número tres que definió en gran medida su deslumbrante carrera: la cantidad de cirugías a las que

se sometió en las rodillas, graves lesiones que hubiesen terminado con la carrera de la mayoría de los futbolistas. Pero no del Fenómeno.

"Todos los brasileños estaremos eternamente agradecidos por lo que hizo por el prestigio de Brasil en los deportes", comentó la presidenta Dilma Rousseff. Agregó que Ronaldo es "un brasileño que se convirtió en un fenómeno".

Dotado por un físico portentoso, el ariete de 1.83 metros de estatura poseía además una habilidad pasmosa para estar en el lugar adecuado en el momento adecuado. Se había que empujar una pelota al fondo de las redes, ahí estaba Ronaldo, listo para luego festejar con su ya famosa y enorme sonrisa, aquella con la separación en los dientes superiores que recorrió el mundo entero.

Aunque muchas de sus anotaciones fueron producto del instinto goleador que necesita todo artillero de raza, también los tuvo sublimes, como aquel contra el Compostela. Hasta el propio entrenador de ese club, Fernando Vázquez, confesó sentirse "orgulloso" de que Ronaldo le marcara un tanto inolvidable.

Aparte de las lesiones, una de las manchas en la carrera de Ronaldo fue su actuación en la final del Mundial de Francia 1998. Brasil era el gran favorito para alzarse con el título y el ariete había realizado un torneo magnífico, que incluso le valió ganar el Balón de Oro.

En la final contra Francia, Ronaldo fue siquiera una sombra de sí mismo, sin velocidad, ritmo e inspiración. El misterio todavía rodea aquel partido y se dice que el brasileño sufrió un ataque de epilepsia horas antes del encuentro.

Brasil perdió 3-0, una de las mayores decepciones en una carrera repleta de triunfos.

Ronaldo tuvo su venganza cuatro años después en el Mundial de Corea-Japón 2002, donde fue la Bota de Oro con ocho tantos y marcó los dos goles en la victoria 2-0 sobre Alemania en la final.

La última etapa de su carrera fue una casi interminable seguidilla de problemas.

Después de ser uno de los caudillos del equipo "Galáctico", el Real Madrid lo envió al Milan en 2007. Con la camiseta rossonera tuvo sus altibajos, hasta que en febrero de 2008 se rompió el tendón rotuliano de la rodilla izquierda, la que no había sido afectada por las otras dos roturas de ligamentos que sufrió en 1999 y 2000 cuando vestía la camiseta nerazzurra del Inter.

Por tercera ocasión, Ronaldo se recuperó casi providencialmente y regresó a Brasil, donde culminó su carrera con el Corinthians. Excedido de peso en gran medida por el problema de hipotiroidismo que sufre, y lejos del nivel de antaño, llegó a ser abucheado por sus propios hinchas.

Al igual que sus gestas en la cancha, su vida privada siempre estuvo en el centro de atención.

Se le acusó de fiestero y trasnochador, de aficionado a la bebida y las mujeres. Salíó con modelos y presentadoras

Festival internacional reúne a poetas en Nicaragua

MANAGUA (AP) 14 Febrero de 2011: La séptima edición del Festival Internacional de Poesía de Granada, con 124 poetas de 48 países, arrancó declarando a Nicaragua la "capital de la poesía en el mundo por una semana".

En el evento inaugurado el domingo en la oriental ciudad de Granada, poetas destacados ofrecerán lecturas en plazas y calles de la ciudad. Se realizarán además conciertos, una feria del libro y un carnaval con 1.200 bailarines del folclore local.

"La poesía es el reino de la imaginación y el más feliz y doloroso testimonio del hombre sobre la faz de la tierra", dijo el presidente del Carnaval, Francisco de Asís Fernández, al iniciar el evento ante centenares de personas.

Los organizadores aseguraron que el festival ofrece un "informe anual del estado de la poesía del mundo de la propia voz de poetas de Europa, Estados Unidos, Asia, África, Oceanía, Latinoamérica, el Caribe y Centroamérica",

incluyendo Nicaragua que es declarada "la capital de la poesía en el mundo por una semana".

El embajador Mendel Goldstein, jefe de la Delegación de la Unión Europea para Centroamérica e invitado especial a la feria, dijo que la "cultura es camino para el diálogo y la integración social, política y cultural".

En el festival participan 26 poetas de Europa, incluyendo escritores de España, Portugal y Francia.

Lachilena Eugenia Toledo

Keyser, la mexicana Lina Zerón, el cubano Alex Freites, la china Tianxin Cai y el estadounidense Forrest Gander, son algunos de los poetas convidados a la cita de la poesía.

Este año el festival está dedicado a la poeta nicaragüense Claribel Alegria. Sus compatriotas Ernesto Cardenal, Gioconda Belli y el escritor Sergio Ramírez también están entre los invitados.

En la inauguración del

domingo se leyeron obras de poetas europeos acompañados de música tradicional de sus países.

de televisión.

Pero nada podrá borrar su legado.

"Es uno de los mejores jugadores de todos los tiempos. Para mí el futbolista más completo de la historia", opinó recientemente Zlatan Ibrahimovic, uno que entra en la conversación sobre los mejores jugadores de la última década.

Ronaldo anunció que no desaparecerá del mundo del fútbol, y se dedicará a ser un embajador del Corinthians y

a promover futbolistas jóvenes con su compañía de promociones deportivas.

La discusión de moda en el fútbol es si Lionel Messi o Cristiano Ronaldo es el mejor futbolista del mundo. Algunos ya proclaman a Messi, a sus 23 años, como el mejor de la historia.

Ronaldo fue Messi antes de que existiera Messi. Y, aunque muchos le dicen Ronaldo a Cristiano, el Fenómeno es y será siempre el único e incomparable Ronaldo.

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

**Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español**

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

**¡Consulta Gratis! Free Consultation
Pregunta por Carmen Rivera**

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

La Prensa Newspaper Staff

La Prensa Publications, Inc.

Olga Castilleja Bechtel

Editorial:

Claudia Annoni 419-242-7744

Carla Soto

Arooj Ashraf

Ingrid Marie Rivera

Isabel Flores

Michaela Sánchez

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221

Nanette Nieto 419-242-7744

Melinda Sánchez 313-729-4435

María Molina 419-242-7744

Adrianna 419-241-8284

Pam Anderson 614-571-2051

Rico 419-870-6565

Distribution:

Wally, Olga, Rico

Publisher

Operations Manager

Associate Editor

Special Assignments

Correspondent

Correspondent

Latin American Correspondent

Special Assignments

Graphics Manager & WebMaster

Lorain/Cleveland Sales Manager

NW Ohio and MI Sales Manager

Marketing Representative

Marketing Representative

Marketing Representative

Marketing Representative

Sales, Graphics, Editing

NW Ohio & Michigan

La Prensa Publications, Inc., d.b.a. La Prensa

Mailing Address: La Prensa, PO Box 9416, Toledo OH 43697

Fax: Please use e-mail address below • www.myspace.com/laprensa1 •

SALES: 419.870-6565 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com

• web site: www.laprensa1.com •

Limit: Five free copies per reader. Additional copies are \$1.00 each.

Hardcopy subscriptions \$100 per year. Emailed link to pdf is gratis.

Member of Newsfinder, an affiliate with AP. © by La Prensa Publications, Inc. 1989-2011

La Prensa's Lorain Office

1315 West 23rd Street

Lorain OH 44052

Rubén Torres

440.320.8221

We accept: Discover, Visa, & MC



834 Bluff Street, Toledo, OH 43608

L. HOLLINGWORTH
SCHOOL FOR THE TALENTED & GIFTED

FREE CHARTER SCHOOL
ALL STUDENTS WELCOME

OPEN HOUSE
Thurs. Feb 24
from 12:00 - 2:00

Now Enrolling
for Fall 2011

- ACCELERATED ACADEMIC PROGRAM & CURRICULUM
- EXCEPTIONAL ACADEMIC SUPPORT
- SUPPORTIVE LEARNING ENVIRONMENT
- DRESS CODE & BEHAVIOR STANDARDS
- FULL DAY ENRICHMENT
- RIGOROUS CURRICULAR ACTIVITIES

Call Today & Request a Free Registration Packet - 419-705-3411 or download your packet online at www.hollingworthschool.com

Hollingworth School for the Talented & Gifted is an equal opportunity school and no child will be turned away due to race, religion, or academic ability.

Party Room Available for Large or Small Groups

Ocean Garden Buffet

Fresh Seafood and Steaks, Mongolian BBQ, Sushi & Much, Much More!

419-269-9288
821 W. Alexis Rd.
Toledo, Ohio
Located at North Towne Commons (off Target)

Over 300 Items Served Daily!

LUNCH BUFFET:
Mon. - Sat. 11am - 3pm \$6.99

SUNDAY BUFFET:
11:30am - 9pm \$9.99

DINNER BUFFET:
3:30PM - 10PM
(Mon. - Thurs. \$9.99, Fri. & Sat. \$10.99)
Children 3 & under eat Free!

15% OFF LUNCH BUFFET
Ocean Garden • 419-269-9288
Valid Mon. - Thurs. Only. With coupon.
Not valid with any other offer. Expires 03/31/11

\$1 OFF LUNCH OR DINNER BUFFET
Ocean Garden • 419-269-9288
Valid for adult buffet only. 1 coupon for entire table.
Not valid with any other offer. Expires 03/31/11

Church's Chicken

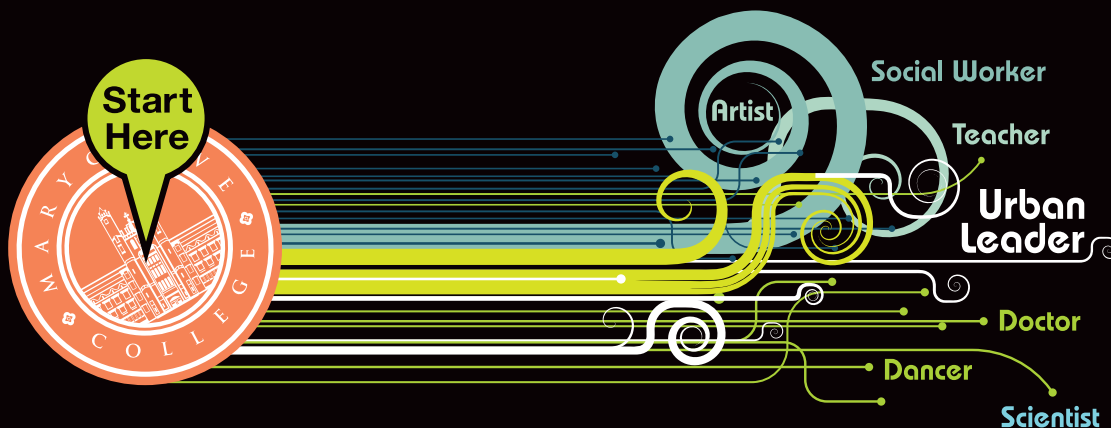
NEW! TRADITIONAL OR BONELESS WINGS
5 NEW SAUCES!
BUFFALO HOT BUFFALO WING SAUCE CHILI LIME HONEY BEE BERRY & BERRY

6 WINGS \$2.99

NEW! 6 WINGS \$2.99

Offer good for Church's Chicken at
2124 Franklin Avenue
Toledo, Ohio

Where you go...
depends on where **YOU START**



MARYGROVE COLLEGE

8425 W. McNichols, Detroit, MI 48221

A history of improving lives through quality education since 1905.

There's no stopping a Marygrove mind: marygrove.edu/start2

TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

¡Se Habla Español!

SERVICIO DE INCOME TAX

- Tramites de ITIN
 - ¿No tienes Seguro Social? **iNo Importa!**
 - Incluye **Traducciones** y **Notario Publico**
- Preparación de Impuestos Electrónico
 - **Quick Cash Refund™** - A veces cheque inmediato o deposito a su cuenta de banco
- Chequeo **Gratis** de su Income Tax de años anteriores
 - Todavía puedes reclamar 2007-2008-2009
 - Usted puede calificar para un reembolso

¿Sabias que aunque seas indocumentado puedes reportarlos?

Reciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin seguro social

iServicio Profesional y **Garantizado!**

Abierto todo el año para servirle

INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations** and **Notary Service**
- Electronic Processing of Tax Returns
 - **Quick Cash Refund™** - You may qualify for an immediate refund or direct deposit
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2007-2008-2009
 - You may qualify for a refund

Did you know: Even if you are not documented, you can still file?

Get the maximum refund – with or without a social security number!

Professional Service, and **Guaranteed!**

Open all year to serve you



2 LOCATIONS

235 Broadway (at San Marcos Supermercado)

(419) 407-4142

www.tessera-associates.com

3237 West Sylvania Suite 200

(419) 407-4141



**PLAY TO THE
MAX!**

OH!
LOTTERY

Lottery players are subject to Ohio laws and Commission regulations. Please play responsibly.

BGSU takes center stage by hosting 10th Ohio Latin Americanist Conference

OP-ED by Alan Abrams, La Prensa Senior Correspondent

Feb. 18-19, 2011: Scholars from across the Americas as far afield as the University de Sao Paulo in Brazil descended upon Bowling Green last weekend to participate in the prestigious 10th Ohio Latin Americanist Conference (OLAC), held for the first time at Bowling Green State University.

The two-day conference at the Bowen-Thompson Student Union featured the presentation of more than 100 scholarly papers delivered in more than 28 panels, said Dr. Amy Robinson, Associate Professor & Graduate Coordinator of Spanish in the Department of Romance and Classical Studies at BGSU.

Robinson was a co-organizer of the event along with other BGSU faculty members including Francisco Cabanillas, also an Associate Professor of Spanish; Amílcar Challú, Assistant Professor of History; Valeria Grinberg Pla, Assistant Professor of Spanish; Lynn Pearson, Associate Professor of Spanish; Susana Peña, Director of Women's Studies Program & Associate Professor of Ethnic Studies; and Pedro Porbén, Assistant Professor of Spanish.

They are members for the Institute for the Study of Culture and Society's Latin American and Latino/a Studies Cluster at BGSU.

Major sponsors of the conference were: the Office of the Founding Vice President of Research and Economic Development; The Ohio State University's Center for Latin American Studies; Institute for the Study of Culture and Society

College of Arts and Sciences; M.A. in Cross-cultural and International Education (MACIE) and the School of Educational Foundations, Leadership and Policy; Department of Ethnic Studies; and the Department of Romance and Classical Studies.

Co-sponsors were the Department of English; Department of History; the Jerome Library; the American Culture Studies Program; the Women's Studies Program; Women's Center; and Clazet Theater.

The conference was also made possible by the Latin American Studies Program at Ohio University and Linda Meek.

According to Dr. Robinson, BGSU will again host the conference in 2012.

Among those participating this past weekend was Vicente Sánchez Ventura, the Consul of Mexico (Michigan and Northern Ohio, based in Detroit).

The keynote speaker was Dr. Ana Patricia Rodríguez, Associate Professor in the Department of Spanish and Portuguese at the University of Maryland, College Park.

The author of *Dividing the Isthmus: Central American Transnational Histories, Literatures, and Cultures*, which documents the economic, diplomatic and military interventions in Central America beginning with the incorporation of the *United Fruit Company (UFCO)* in Boston in 1899.

The UFCO, later renamed *Chiquita* in recognition of its major banana crop, played a nefarious and secretive role as a quasi-official arm of the US government, using the CIA to overthrow an opponent, the democratically elected government of Jacobo Arbenz in Guatemala in 1954. That epochal event served to make UFCO the *bête noire* of a young and fervent *Che Guevara*, who cut his revolutionary teeth as an ardent disciple of Arbenz.

Regrettably, Rodríguez missed a great educational opportunity by failing to touch upon that fascinating historical subtext in her speech. Instead, she chose to focus upon refugees from the

El Salvadorian Civil War which began in 1979 and in which 75,000 were killed over the next decade before the signing of a peace treaty in 1992.

Her speech, titled *Los 30: Documenting 30 Years of the Salvadoran Diaspora. 1980-2010*, dealt with one of the largest Latino population groups in the United States, other than Mexican-Americans and Puerto Ricans.

Centered mainly in Washington, DC; Houston; Long Island, New York; San Francisco; and Los Angeles; many of the Salvadorian immigrants to these communities were members of the displaced population which fled the war zones seeking refuge. The result was a major migration from Central America to the United States, ironically the very nation which helped create the turbulent political climate which made the civil war erupt.

Rodríguez and her students have studied the Washington, DC Salvadorian population and she left no stone unturned in telling her audience in detail about poet and playwright *Quique Aviles* and the 1991 riots in the mainly refugee-populated Mt. Pleasant district in response to increased evictions and other social pressures.

Other panels at the conference dealt with aspects of Mexican literature and imperialism, globalization, and social movements.

The conference also provided a showing of the documentary *9500 Liberty* at the Gish Film Theater.

It was truly unfortunate that the conference was somewhat under-promoted to the media by BGSU. Hopefully that situation will be rectified by the time the event returns in 2012.

On the Internet: www.bgsu.edu/organizations/alac/

Tenth Ohio Latin Americanist Conference

By Claudia Annoni, La Prensa

The Tenth Ohio Latin Americanist conference was held at Bowling Green University February 18 and February 19th, 2011. The conference was organized by The Institute for the Study of Culture and Society (ICS) and Latin American and Latino/a Studies Cluster.

Both groups are represented by professors and experts from several universities in the subject of culture and language of Latin America. For the past three years, the conference was held at Ohio University and at Ohio State University the year before.

Over both days of the conference, students and scholars from the region presented more than 100 scholarly papers in a series of 28 panel discussions.

The documentary movie *9500 Liberty* about the devastating social and economic effects of anti-immigration laws was shown on Friday in the Gish Film Theater in Hanna Hall, followed by a reception at the Women's Center (108 Hanna Hall).

On Saturday, keynote speaker Dr. Ana Patricia Rodríguez presented "Los 30": Documenting 30 Years

of the Salvadoran Diaspora, 1980-2010," as further discussed by La Prensa Correspondent Alan Abrams.

Dr. Dale Smith, a BGSU professor of physics and astronomy, presented a research discussion on "Capturing the Cosmos: Mesoamerican Stars, Sun and Planets," at on Saturday in the BGSU Planetarium.

The extensive program offered sessions about literature, cinematography, language and identity to globalization, development and community, closing the event with the Gran Baile at the Clazet Theatre in downtown Bowling Green, featuring music by Cleveland's *Sammy DeLeón y Su Orquesta*.

Décima Conferencia Latino Americanista en Ohio

Por Claudia Annoni, La Prensa
El 18 y 19 de Febrero en la Universidad de Bowling Green se ofreció por décima vez en Ohio la Conferencia Latino Americanista.

La conferencia fue organizada por The Institute for the Study of Culture and Society (ICS) y Latin American and Latino/a Studies Cluster ambos grupos compuestos por profesores y especialistas en el tema de la cultura y el



Ana Rodríguez

lenguaje Latino Americano.

El programa fue extenso y abarcó desde puntos acerca de la literatura, la cinematografía, las situaciones de raza, idioma e identidad, hasta globalización, desarrollo y comunidad, culminando la jornada con el Gran Baile en el centro de Bowling Green.

En la foto se encuentra el panel que presentó el tema de la *literatura Mexicana y México-Americana* con una disertación muy interesante acerca de las obras literarias de Sor Juana, Irineo Paz y otros. Ellos son, Leonel Carrillo, Jolie A. Sheffer, Amy Robinson y John Kaiser Ortiz.

On the Internet: The Institute for the Study of Culture and Society (ICS), <http://www.bgsu.edu/offices/ics/>

OBITUARIES

AUGUSTINA JIMENEZ

Augustina Jimenez, age 93, of Adrian, MI died Monday, Feb. 14, 2011, at 5:18 p.m. at her home. She was born Oct. 20, 1917, in Monterrey, Mexico, to Juan and Prizilliana (Gómez) Ramirez. In 1935, she married Armando Jimenez, Sr. in Crystal City, Texas. He preceded her in death on Nov. 4, 2000. She was a member of St. Mary's Catholic Church in Adrian. She retired from Peerless Gear in 1980. Augustina enjoyed quilting and made quilts as gifts for her family. She liked to play bingo, and she loved to cook, especially tortillas and tamales for her children, grandchildren, great-grandchildren and great-great-grandchildren. She also loved Spanish music and dancing.

She is survived by three sons, Juan (María) Jimenez of San Antonio, Texas, Francis (Margaret) Jimenez of Adrian and Armando Jimenez, Jr. of Adrian; four daughters, Armandina (Jim) Valdez of Columbus, Ohio, Rosa Pérez of Adrian, Elida Valdez of Adrian and Beatrice Vasquez of Adrian; one sister, María (Jesse) Gallardo of Erie, Mich.; 34 grandchildren, 107 great-grandchildren and 78 great-great-grandchildren. In addition to her husband, she was preceded in death by her parents, five children in infancy and four sisters, Manuela Neito, Lu Taria Acuirre, Joséphina Herrera and Anita Fiscal.

JOSÉ R. LÓPEZ

José R. López, 58, of Lorain, OH died Saturday, February 12, 2011 at Mercy Regional Medical Center, Lorain after a lengthy illness. José was born September 14, 1952 in Laredo, Puerto Rico. He had been a Lorain resident for the past 50 years moving from Puerto Rico. He worked for Bob Evans, Amherst for 20 years retiring in 2009. José enjoyed watching TV and especially enjoyed watching sporting events.

He is survived by his sisters: Virginia Torres of Lorain, María Beaz of East Hartford, CT, and Elsa López of Amherst; brothers, Ricky López of Indianapolis, IN and Zenón López of Vermilion; several nieces and nephews including his two nieces that were his care givers, Carmen Torres and Migdalia González. He was preceded in death by his parents, José and Justina (née Acevedo) López and a sister Gloria López.

CARMEN P. SOTO

Carmen P. Soto (née Martínez) 72 of Lorain, OH passed away Wednesday February 16, 2011 at the Cleveland Clinic following a lengthy illness. She was born December 7, 1938 in Malakoff, Texas. She came to Lorain in the early 1940s. Mrs. Soto retired in 2005 as a librarian aide at Southview High School, Lorain. She also worked at other Lorain City School libraries in Lincoln, Lowell and Garfield Schools. She was a member of Saint Frances Xavier Cabrini Parish, Lorain, where she served as a Lector. She was also a member of the Guadalupe Society, Al-Anon, NEA Lorain City Schools, and was a member of the Mexican folk dancing group. She volunteered at Saint Joseph Homeless Shelter, Lorain. Carmen enjoyed music and dancing. She loved to spend time with her grand and great grandchildren.

She will be deeply missed by her husband of 53 years Felix C. Soto of Lorain; sons Felix Soto, Jr. of Milan, Michigan and Mayo Soto of Lorain; daughters Consuelo "Connie" (the late Armando) López, Veronica Maldonado and Bonnie Soto all of Lorain and Anna Cleta (William) Heider of Amherst; brother Esteban (Sherry) Martínez of Lacey, Washington; 12 grandchildren and 8 great grandchildren; brother Cirilo Martínez, Avon Lake. She was preceded in death by her parents Cirilo and Paula (née Palacios) Martínez; brother Cirilo Martínez and a sister Martha Martínez.

Special packages available tailored to your religious and cultural heritage

Accommodations for large families

Our mission is to provide quality service at a fair price to our families in need, while recognizing our responsibilities as community servants. For five generations the Eggleston Meinert & Pavley family has served the community with dignity, compassion and understanding.

EGGLESTON MEINERT & PAVLEY
FUNERAL HOMES
Since 1911


Oregon Chapel 440 S. Coy Rd. 419-698-4301	Millbury Chapel 1111 Woodville Rd. 419-836-2150	Toledo Kinsey Chapel 2001 Coonsall St. 419-691-2834
--	--	--

WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM

The
Color Purple
The Musical about Love.

**'PURE HEART!
A BROADWAY HIT!'**

'SOARING & JOYFUL!'



LINCOLN **BROADWAY SERIES**

STRANAHAN THEATER | MAR. 10-13

theaterleague.com • 1.800.745.3000 • ticketmaster

Tickets at Stranahan Box Office. Groups call 1.866.314.7687.

facebook.com/StranahanTheater.org



The strength of a community. **Pulling together.**



A kinetic sculpture, designed by Evan Lewis, was selected by the public as the centerpiece for the memorial.

Be a part of the Veterans' Glass City Skyway Tribute Park. To honor all in our community who made our landmark bridge possible, particularly the tradesmen who lost their lives during construction, the Veterans' Glass City Skyway Tribute Committee invites you to add your signature to Tribute Park.

Your contributions to this lasting memorial will be recognized with the installation of a personalized brick, paver or bench at Tribute Park, in the shadow of the Skyway's defining center pylon.

To contribute or learn more about Tribute Park, contact the Arts Commission of Greater Toledo at 419-254-2787. Or visit the Arts Commission website at www.acgt.org.

The sculpture will become a part of the City of Toledo's 1% for Art Program.



Nationwide

OPPORTUNITY + TALENT

OBTAIN A NATIONWIDE AGENCY TODAY!
FIND OUT MORE AT ONE OF OUR SALES CAREER OPEN HOUSES

CANTON, OHIO
February 22, 2011 from 4 pm to 7:30 pm
Nationwide Insurance, 1000 Market Avenue North

CLEVELAND, OHIO
February 24, 2011 from 4 pm to 7:30 pm
22901 Millcreek Blvd., #400, Highland Hills, Ohio

**AGENCIES AVAILABLE TODAY
FUTURE AGENCY OWNERS WANTED!**
We are looking for experienced sales professionals to join Nationwide as future agency owners. Many exciting opportunities are available across Northern Ohio. Learn more at our Open House, where we will be showcasing opportunities and highlighting the value of joining Nationwide. **Come learn how to take over an established business with unlimited revenue potential!**
For info, contact sidickm@nationwide.com or meyerh4@nationwide.com

OPPORTUNITY TO BE IN BUSINESS FOR YOURSELF BUT NOT BY YOURSELF
Nationwide offers best-in-class agency programs that help match sales professionals with challenging, yet rewarding opportunities. We offer a competitive compensation package and exceptional agency career growth potential. We provide you the support of a sales manager, technical trainer, financial services specialist and/or sales support specialist—all people who will help you do what you do better. We also help you to spread awareness of your services through advertising and other marketing support.

NATIONWIDE values a diverse workplace. It makes us better not only as an organization, but also as a provider of exceptional careers.

Invitation for Bid (IFB) Purchase/Delivery Ranges and Refrigerators

The Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) is soliciting bids to provide an "Indefinite Delivery/Indefinite Quantity" Contract for the purchase of Gas and Electric Ranges and Refrigerators for one year period.

Appliances (Ranges & Refrigerators)

IFB #: 11-006

Bid Opening: March 4, 2011 @ 1:00 p.m. EST

Location: Administrative Offices of LMHA located at 435 Nebraska Avenue, Toledo, OH 43604

Bid documents are available at the above location or by visiting LMHA website at www.lucasmha.org or by calling (419) 259-9425.

LMHA reserves the right to reject any or all bids, or to waive any informality in the bidding. All bidders shall be required to meet the Affirmative Action requirements and Equal Employment Opportunity requirements as described in Executive Order #11246. Each bidder must insure that all employees and applicants for employment are not discriminated against because of their race, color, religion, sex, national origin, disability, handicap, age, ancestry, creed, or military status.



SOLICITATION TYPE:	Request for Proposals (RFP)
DESCRIPTION:	
RFP #11-003	Management Assessment Services
ISSUE DATE:	February 18, 2011
PROPOSAL DUE DATE & TIME:	March 18, 2011 at 4:00 p.m.
PROPOSAL DELIVERY LOCATION:	Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) 435 Nebraska Avenue Toledo, OH 43604
DIRECT INQUIRIES TO:	Terri L. Mayle Director of Finance (419) 259-9447 tmayle@lucasmha.org

All proposers shall be required to meet the Affirmative Action and Equal Opportunity requirements as described in Executive Order #11246. Each proposer must insure all employees and applicants for employment are not discriminated against because of age, race, color, religion, creed, sex, military status, ancestry, disability, handicap or national origin.

The responsibility for submitting a response to this RFP at the Lucas Metropolitan Housing Authority on or before the stated time and date will be solely and strictly the responsibility of the respondent.



Sunrise Windows, an innovative and growing manufacturer in Temperance MI, seeks an **Inventory Control and Receiving Supervisor** to join our team! To be successful in this position you must be able to pay attention to details, take ownership of your work and display a sense of urgency, with a passion for customer service. Your background should include 2 years experience in Inventory Control and 1 year experience as a supervisor, as well as competency using Excel, Word and Outlook. Refer to www.sunrisewindows.com for more details. To apply, send a cover letter with salary requirements and resume to employment@sunrisewindows.com or fax to 734.206.8790.

**The University of Toledo
Office of the Controller**

Job 5558 Financial Processing Analyst & Job 5559 Payroll Financial Analyst:

Bachelor's degree required. Finance, Accounting, related business or technical degree preferred.

Minimum 2 years of work experience related to Accounting, Payroll or Accounts Payable related positions. Problem solving, process design, and process improvement skills are required. Proficiency with Microsoft Office, accounting applications, system query capabilities, PC based spreadsheet and data base software for analyzing and forecasting required. Requires a "Can Do" attitude with the ability to manage multiple projects, produce high quality work within established timeframes, and ability to problem solve. Must have valid driver's license. Salary range for this position is \$38,250-\$40,500. For more information and to apply please visit <https://jobs.utoledo.edu>. **Application deadline is Friday, March 4, 2011.** UT is an EEO, AA Employer and Educator.

**Congratulations
Carlos J. Sánchez and
Felipe Martínez
on advancing to Ohio
Wrestling District at Owens
Community College.
Best Wishes Feb. 25-26!**



**Happy 65th
Birthday
RODOLFO
SÁNCHEZ JR.
Feb. 27
Love You -
your Family
in Ohio**

Request for Qualifications (RFQ) to **Pre-Qualify General Trades (Concrete, Masonry, Carpentry, Glass and Glazing, Roofing, Misc. Steel, Millwork, Accessories), Doors/Frame/Hardware, Drywall/Studs/Acoustical, Flooring, Painting, Plumbing, Fire Suppression, Mechanical, and Electrical Contractors, Project #0104-10-656** for The University of Toledo Center for Biosphere Restoration Research – Bowman-Oddy Laboratories and Wolfe Hall Renovations project on the Main Campus. Total Construction Budget for project: \$5,878,000.00, of which \$1,500,000 is for Wolfe Hall and \$4,378,000 is for the Bowman – Oddy Laboratories. This project is a State of Ohio Construction Reform Demonstration Project and will use the "Construction Manager at Risk" project delivery format with a guaranteed maximum price (GMP). Contracts will be awarded by the Construction Manager at Risk to the pre-qualified bidder that represents the best value to the project, as selected by the Construction Manager and approved by the owner. The construction services required are described in the RFQ. Please submit all responses to the RFQ to The Lathrop Company, 460 W. Dussel Dr., Maumee, Ohio 43537 by DATE: Wednesday, March 2, 2011, TIME: 4:30 p.m. All questions and inquiries and requests for copy of the RFQ can be emailed directly to gkayne@tcco.com at The Lathrop Company. Please reference Project #01104-10-656 on the outside of envelope and include Six (6) copies of your response.

ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS

TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY

TOLEDO, OHIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN by the Board of Directors that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for:

**Impacted Soil Consolidation, Foundation Removal
and Concrete Crushing Project
2563 FRONT STREET (FORMER TOLEDO COKE PROPERTY)**

This contract is for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the above-referenced project at 2563 Front Street (former Toledo Coke property), in accordance with the approved plans and specifications, to the Port Authority at One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices at One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604 until Wednesday, March 9, 2011, at 9:00 AM, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

The project is located at 2563 Front Street (former Toledo Coke property). The scope of work generally includes the consolidation of impacted soils, foundation removal and concrete crushing. The Engineer's estimate for completing this scope of work is \$1,540,500.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file at the office of the Toledo-Lucas County Port Authority, One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604 and may be obtained during normal business hours upon a **non-refundable** payment of \$25.00. The plans will also be on file in the plan room of McGraw-Hill Construction-F.W. Dodge.

Proposals must be submitted on the form included in the Specifications and shall be accompanied by a certified check or an acceptable Proposal Bond with satisfactory surety specifying the Toledo-Lucas County Port Authority as the obligee, in the sum of not less than ten percent (10%) of the total proposal amount.

Any bid may be withdrawn prior to the scheduled closing time for receipt of bids.

The successful bidder will be required to submit a Contract Bond, Maintenance Bond, and Certificate of Insurance.

Bidders must comply with the Prevailing Wage Rates on Public Improvements in Lucas County, Ohio as determined by the Ohio Bureau of Employment Services, Wage and Hour Division, (614) 644-2239.

The Port Authority's goal for disadvantaged business enterprise (DBE) participation in the project shall be fourteen percent (14%), and bidder shall provide documentation of its ability to achieve that goal or, if the Port Authority's goal is not attainable by bidder, bidder shall provide an affidavit detailing why that goal was not attained. A bid that fails to meet this requirement will be considered non-responsive.

The lowest responsive and responsible bid shall be determined in accordance with the Port Authority's Resolution No. 68-00 as found in the General Conditions.

The Port Authority reserves the right to reject any or all bids, and to waive any technicalities as it may deem best for their interest. The Port Authority also reserves the right to add or subtract from quantities shown in the proposal.

Please note that there will be a pre-bid conference for all prospective bidders on Wednesday, February 23, 2011, at 9:00 AM, in the conference room of the Toledo-Lucas County Port Authority, One Maritime Plaza, Toledo, OH 43604. Attendance is helpful, but not mandatory.



TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
Paul L. Toth Jr., P.E., President & CEO

MB102073

**Are you taking oral medication for
Type 2 Diabetes AND
High Blood Pressure?**

**Are your blood pressure and sugar
levels still not adequately controlled?**

If so, and you are between the ages of 18 and 89, you may be eligible to participate in a clinical research study.

Volunteers may receive, at no cost, study-related: medical care, study medication or placebo, laboratory work and evaluations, glucose monitoring supplies, and diabetic and nutritional counseling.

Medical insurance is not necessary to participate in this study.

Call to learn more. All calls are confidential.

**CLINICAL RESEARCH
SOURCE, INC.**
419-873-1532

ADVERTISEMENT FOR PROPOSALS

TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY

TOLEDO, OHIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN by the Board of Directors that Sealed Bids will be received by the Toledo-Lucas County Port Authority for:

**Remediate Identified Area 24 Volatile Organic Compounds
Former Jeep Assembly Plant
1000 Jeep Parkway
Toledo, OH 43610**

This contract is for all labor, material, insurance, and equipment necessary for the above-referenced project at the former Jeep Assembly Plant, in accordance with the approved plans and specifications, to the Port Authority at 1000 Jeep Parkway, Toledo, Ohio 43610.

Bids will be received at the Port Authority's administrative offices, located at One Maritime Plaza, 7th Floor, Toledo, OH 43604-1835 until March 11, 2011, at 2:00 PM, at which time and place all bids will be publicly opened and read aloud.

The project is located at the former Jeep Assembly Plant, 1000 Jeep Parkway, Toledo, Ohio 43610. The project "Remediate Identified Area 24 Volatile Organic Compounds" consists of a base bid for on-site treatment, an alternative base bid for off-site disposal, and two additive alternates.

The base bid for on-site treatment consists of

- mobilization/demobilization,
- health, safety and work site security,
- test pit excavation and screening,
- excavation and stockpiling of remediation area soil,
- collection of samples, analyses, and testing,
- loading, transportation, and off-site disposal of VOC contaminated liquids,
- provide and remove treatment chemical (potassium permanganate),
- apply treatment chemical (potassium permanganate) to excavation floor,
- mix treatment chemical (potassium permanganate) in high PID soils, and
- backfill of excavation.

The base bid for off-site disposal consists of

- mobilization/demobilization,
- health, safety and work site security,
- test pit excavation and screening,
- excavation and stockpiling of remediation area soil,
- collection of samples, analyses, and testing,
- loading, transportation, and off-site disposal of VOC contaminated soils and liquids,
- provide and remove treatment chemical (potassium permanganate),
- apply treatment chemical (potassium permanganate) to excavation floor, and backfill of excavation.

Additive Alternate 1 consists of providing supplemental structural fill from on-site borrow areas to replace excavated materials that are hauled off-site for disposal. Additive Alternate 2 consists of providing supplemental structural fill from off-site borrow areas to replace excavated materials that are hauled off-site for disposal. Toledo-Lucas County Port Authority expects to award either Additive Alternate 1 or Additive Alternate 2 at its sole discretion based on cost and other factors.

Plans, Specifications, Instructions to Proposers, and Forms of Proposal and Contract are on file at the offices of the Toledo-Lucas County Port Authority at One Maritime Plaza, 7th Floor, Toledo, Ohio 43604, and may be obtained during normal business hours upon a **non-refundable payment** of \$50.00. The plans will also be on file with several construction clearinghouses, including F.W. Dodge.

Proposals must be submitted on the form included in the Specifications and shall be accompanied by a certified check or an acceptable Proposal Bond with satisfactory surety specifying the Toledo-Lucas County Port Authority as the obligee, in the sum of not less than ten percent (10%) of the total proposal amount.

Any bid may be withdrawn prior to the scheduled closing time for receipt of bids.

The successful bidder will be required to submit a Contract Bond, Maintenance Bond, and Certificate of Insurance.

DAVIS-BACON PREVAILING WAGE RATES: This contract is required to abide by the Davis-Bacon Act, as amended (40 U.S.C. 276a to a-7), and as supplemented by Department of Labor regulations (29 CFR part 5, "Labor Standards Provisions Applicable to Contracts Governing Federally Financed and Assisted Construction"). Under this Act, contractors shall be required to pay wages to laborers and mechanics at a rate not less than the minimum wages specified in a wage determination made by the Secretary of Labor. In addition, contractors shall be required to pay wages not less than once a week. The undersigned Bidder acknowledges and agrees to the aforementioned wage determinations.

The Port Authority's goal for disadvantaged business enterprise (DBE) participation in the project shall be fourteen percent (14%), and bidder shall provide documentation of its ability to achieve that goal or, if the Port Authority's goal is not attainable by bidder, bidder shall provide an affidavit detailing why that goal was not attained. A bid that fails to meet this requirement will be considered non-responsive.

The lowest responsive and responsible bid shall be determined in accordance with the Port Authority's Resolution No. 68-00 as found in the General Conditions.

The Port Authority reserves the right to reject any or all bids, and to waive any technicalities as it may deem best for their interest. The Port Authority also reserves the right to add or subtract from quantities shown in the proposal.

Please note that there will be a pre-bid meeting for prospective bidders on Wednesday, March 2, 2011 at 10:00 AM at the conference room of Toledo-Lucas County Port Authority, located at One Maritime Plaza, 7th Floor, Toledo, Ohio 43604-1835. Attendance is helpful, but not mandatory. There will be an optional site visit after the meeting.



TOLEDO-LUCAS COUNTY PORT AUTHORITY
Paul L. Toth, Jr., P.E., President and CEO

El Consulado de México en Detroit

(Continuación de p.4)

con la meta de dar información acerca de los eventos programados para el año 2011 y compartir a su vez los que ya se han logrado.

Cabe destacar, que el *Cónsul Sr. Vicente Sánchez*, destacó e hizo hincapié en la importancia de la participación de los medios de comunicación y del trabajo en conjunto. El también agradeció por la atención ofrecida de los mismos.

Durante dicha reunión se discutió la iniciativa de llevar a Toledo, Ohio, algunos de los eventos planeados, tales como el *Día de los Niños, Exposiciones de fotografía*, etc. con el deseo de dar a esta comunidad la posibilidad de experimentar las actividades de alto nivel ofrecidas por dicho consulado.

Se ofrecerá más detalle acerca de estos eventos tan pronto como se finalicen sus pormenores. Si se desea obtener información sobre actividades u otros servicios, puede llamar al 313-964-4515 o visitar la página <http://www.sre.gob.mx/detroit>

Teller I Part-time - 30 Hours Toledo, OH

Banking isn't about numbers; it's about relationships. Our customers have come to expect a high level of personal attention at KeyBank. That's where you come in.

Candidates must have 1 year retail/cash handling, outstanding customer service, sales ability and excellent interpersonal and communication skills.

For more information and to complete an online application, go to www.key.com/careers and search "Teller" and locate jobid#99981728.

***To be considered for the position candidates must complete the Virtual Job Try, which is sent to candidates via email after they apply. Key cannot consider you for the Teller opportunity until this is completed.

KeyCorp is an equal opportunity employer M/F/D/V.

**SENIOR
ASSOCIATE
DIRECTOR
Student
Financial Aid
Bowling Green State
University**

The Senior Associate Director reports to the Director of Student Financial Aid (SFA) and provides the overall direction and leadership for the day-to-day administration of BGSU's student financial aid programs and is second-in-command to the Director.

For a complete job description & instruction on how to apply for this position (L-61898) visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

**POLICE
OFFICER 1
Department of
Public Safety
Bowling Green State
University**

This is a collective bargaining position. The Police Officer 1 is a member of the Police Department within the Department of Public Safety. The Police Officer 1 enforces state laws, city ordinances, University rules and regulations, patrols University property on foot, on bicycle or in vehicle, provides emergency and nonemergency services, conducts investigations, writes reports, performs crime prevention activities, controls and directs traffic, assists in training new officers, and performs special assignments when necessary.

For a complete job description and instructions on how to apply with an employment application, visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/cl_staff/page11145.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

LaPrensa1.com

**ENTERPRISE
APPLICATION
ADMINISTRATOR
Information
Technology
Services
Bowling Green State
University**

The Enterprise Application Administrator position plays a vital role in administration of all Oracle/PeopleSoft applications. An individual in this position is responsible for installing and configuring delivered PeopleSoft application software to work on BGSU hardware and databases environments and for preparing the application for development and testing. This position also installs and supports STAT, the change management/migration software utilized at BGSU for all PeopleSoft and non-PeopleSoft enterprise applications; and Integration Broker, an Oracle/PeopleSoft tool that enables synchronous and asynchronous messaging between internal and third party systems. This is a highly technical position that requires an understanding of the Oracle/PeopleSoft infrastructure and the communication configurations between PeopleSoft environments.

For a complete job description & instruction on how to apply for this position (L-61897) visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

**MANAGER,
BUDGETS AND
OPERATIONS
College of Arts
and Sciences
Bowling Green
State University**

Provide primary administrative support to the Dean and Associate Dean for Resources and Planning. Monitor all activities within the budgets and resources division of the office with special emphasis on primary college budgets. Serve as principal office liaison to Department Chairs & Directors, Director of Budgeting, the VPAA, Human Resources, Sponsored Programs, Grants Accounting, Payroll and Business Office, and Continuing Education in matters involving budgets, faculty/staff contracts and payroll. Supervise the 750 contracts prepared annually for the College and 475 contracts prepared for summer school. Oversee input and output of foundation accounts. Make recommendations to the Dean on budget allocations and budget management.

For a complete job description & instruction on how to apply for this position (L-61899) visit http://www.bgsu.edu/offices/ohr/employment/adm_staff/page11137.html or contact the Office of Human Resources at (419) 372-8421 or ohr@bgsu.edu. BGSU is an AA/EO employer/educator.

TRANSLATIONS
Spanish-English
419-870-6565

E.O.P.A. Employment Opportunities

BUS DRIVER-\$10.12/hour (post probationary), 34 weeks/year. Transport 3-5 year olds from their homes to centers throughout Lucas County. Qualifications: Excellent driving record with two (2) years of on-the-job driving working with children. A valid Commercial Driver License is required and Class C Endorsed is preferred. Please visit <https://home.eease.adp.com/recruit/?id=523313> to apply for this position

SERVICE AREA WORKER-\$9.70/hour (post-probationary), 24 hours/week; 34 weeks/year. Serve as a substitute worker in various capacities for the Education Service Area throughout the Agency after successful completion of required training. Qualifications: One (1) year of verifiable experience working with 3-5 year old children. Must be open to working a flexible schedule. Please visit <https://home.eease.adp.com/recruit/?id=535028> to apply for this position.

Application deadline: Tuesday, March 01, 2011. Please visit www.eopa.org for more information. NO RESUMES ACCEPTED WITHOUT COMPLETING THE ONLINE APPLICATION. NO PHONE CALLS PLEASE!

**State of Ohio
Ohio School Facilities Commission**

NOTICE TO BIDDERS

Bids will be received by the Toledo Public School District (the "District or TPS"), at the School Board Office, Treasurers Room 3, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608 for the former Ottawa River Elementary School Pre-Demolition Asbestos/HazMat Abatement Project in accordance with the Drawings and Specifications prepared by:

TTL Associates, Inc.
1915 N. 12th Street
Toledo, Ohio 43604
Phone No. 419-324-2222
Fax No. 419-321-6252

The Construction Manager for the Project is:

Lathrop/Gant/Barton Malow, LLC
701 Jefferson, Suite 302
Toledo, Ohio 43604
Phone No. 419-776-5600
Fax No. 877-281-0784

Any Proposed Equal for a Standard shall be submitted to the Consultant, no later than ten (10) days prior to the bid opening. If no Addendum is issued accepting the Proposed Equal, the Proposed Equal shall be considered rejected.

Sealed bids will be received for:

Estimates

Bid Item No. 1:

Asbestos/HazMat Abatement of Ottawa River Elementary School \$98,500.00

Abatement Dates: April 5 through April 29, 2011

until **Friday, March 11, 2011 at 11:00 a.m. (as determined by Stratum clocking (cell phone time))** and will be opened publicly and read immediately thereafter.

The pre-bid meeting will be held on **Friday, March 4, 2011, at 1:00 p.m.** at Ottawa River Elementary School located at 4801 290th Street in Toledo, Ohio. **ATTENDANCE AT THE PRE-BID MEETINGS IS MANDATORY FOR ALL CONTRACTORS INTENDING ON SUBMITTING A BID.**

Bidders will be required to comply with the Toledo Public School District's Community Inclusion Plan.

Contract Documents can be obtained from **Toledo Blue Print, 6964 McNerney Street, Northwood, Ohio 43619, phone: (419) 661-9841** for the cost of the printing, to be paid to the printing company at the time the drawings are picked up. CD-Rom copies of the bid drawings are also available from **Toledo Blue Print** for no cost with the purchase of the specification books.

The Contract Documents may be reviewed for bidding purposes without charge during business hours at the following locations:

Maumee F.W. Dodge Plan Room
3521 Briarfield Blvd., Suite D
Maumee, OH 43537
PH: 419-861-1300
FX: 419-861-1325

The Plan Room
3135 South State St., Suite 210
Ann Arbor, MI 48108
PH: 734-662-2570
FX: 734-662-1695

University of Toledo - Capacity Bldg
Toledo, Ohio 43606
PH: 419-530-3120
FX: 419-530-3242

Builders Exchange
5555 Airport Hwy, Suite 140
Toledo, OH 43615
PH: 216-661-8300

Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce
303 Morris St.
Toledo, Ohio 43602
PH: 419-351-1521

E.O.P.A. - Hamilton Building
505 Hamilton St.
Toledo, Ohio 43602
PH: 419-242-7304

Columbus F.W. Dodge Plan Room
1175 Dublin Rd.
Dublin, OH 43215-1073
PH: 614-486-6575
FX: 614-486-0544

Construction Association of Michigan
43636 Woodward Ave.
Bloomfield Hills, MI 48302
PH: 248-972-1014
FX: 248-972-1136

Ohio Construction News
7261 Engle Rd., Suite 304
Cleveland, Ohio 44130
PH: 800-969-4700

Toledo Regional Chamber of Commerce
MCBAP
300 Madison Ave. Ste. 200
Toledo, Ohio 43604-1575
PH: 419-243-8191
FX: 419-241-8302

EXPERIENCED BILINGUAL SALES REP NEEDED

Established Eastside Toledo business seeking experienced bilingual SALES REP.

Call Jim at 419-698-5259.



SE VENDE
2002 Ford Intrepid for \$2800
llama
419-705-6550

ADMINISTRATIVE ASSISTANT WANTED

MUST HAVE 1 OR MORE YEARS OF EXPERIENCE WORKING IN AN OFFICE SETTING, BE PROFICIENT ON MICROSOFT WORD AND EXCEL, HAVE SCHEDULING EXPERIENCE AND POSSESS GREAT WRITING AND COMMUNICATION SKILLS. PLEASE SEND YOUR RESUME TO 419-475-3999.

ASOCIADOS PARA PRODUCCION ¡LLAMAR POR TELEFONO PARA FIJAR UNA ENTREVISTA!

Debido a nuestra rápida expansión, estamos solicitando Asociados para Producción para puestos a tiempo completo y a tiempo parcial. Posiciones disponibles en los 3 turnos con los diferenciales de turno. Ofrecemos un horario flexible, un paquete de beneficios completo, incluyendo seguros de salud, vida, dental, 401k, etc. Estas son posiciones permanentes, con buenas perspectivas para avanzar en una empresa de rápido crecimiento. Previos empleados son bienvenidos! Su confidencialidad es garantizada. EOE (Igualdad de oportunidad)
Tastemorr Snacks, Coldwater, OH, Tel (419) 605-9660

Richard A. Rodríguez, LMT
 Melody DeMars, LMT

MULTI SPORT Massage Therapy

- Sports Massage
 - Event Massage
 - Swedish Massage
 - Fitness Specialist
- Mobile 419-708-1120
 rarms1@bex.net

GUERRERO TAX & PROFESSIONAL SERVICES

Tax, Notary, Interpretation & Translation Services
 Fiscales, Notarios, Servicios de Interpretación y Traducción

ARACELY GUERRERO-OWNER
 Abierto viernes 5AM-9PM, sábado y domingo 9AM-7PM

419-787-1380
 419-754-3020
 guerrero.services@gmail.com
 559 Colima St.
 Toledo OH 43609

SUPERSTAR MUFFLER & BRAKE

We're Your Undercar Superstars!!

6409 Clark Avenue 216.651.4445

Freddy, Drew, & Spencer

**SUPERSTAR
MUFFLER & BRAKE**
 (at the corner)

6409 CLARK
 OPEN Mon-Sat. 9am-6pm

Hablamos español

We are not here to see how much we can sell you... we are here to see how much we can save you!!

SENIOR APT COMMUNITY

Mt. Sinai Manor
 7600 Woodland
 Avenue
 Affordable
 Retirement Living
 for the Elderly
 62 years and older
 All utilities included
 Smoke free
 common areas
 Laundry on site
 Qualified persons
 pay only 30% of
 adjusted income.
 Call 216-361-9510
 for more
 information.
 Equal Housing
 Opportunity
 TDD Number
 1-800-828-1120

STNA TRAINING

Richard Health
 Systems (RHS)
 Wants to Get You a
 Job. Economic
 Stimulus From RHS.
 www.Richard-
 HealthSystems.com

Ask about our
 Early Registration
 Specials.

Become An STNA in
 2 to 3 Weeks.
 Morning/Evening/
 Weekend Classes
 Available.
 Just \$50 down gets
 you started.

We Train, We State
 Test, and We Hire,

5237 Renwyck Drive,
 Toledo, OH 43615.
 Phone:
 419-534-2371.
 FAX: 419-534-2392.

ExperienceWorks
 Formerly Green Thumb

**Si tiene 55 años de edad o mayor
 puede obtener un sueldo
 por entrenamiento laboral.**

Llamé al 419-255-7102 o 419-255-0764!
 Senior Community Service Employment Program

Real Estate

SANCHEZ ROOFING

Preventive
 maint.;
 roof repairs;
 rubber roof-
 ing; re-roof
 shingles; 25 years exp;
 roof coatings; roof leaks;
 se habla español.

Call **Pete Sánchez**
419-787-9612!

**COMMERCIAL
 BUILDING FOR SALE**
In Downtown Toledo
near courthouse.
3 levels. 419-870-6565

NORTHGATE APARTMENTS 610 STICKNEY AVENUE

Now Accepting
 Applications for
 1 and 2 Bedroom
 Apartments

Mature Adult Commu-
 nity for Persons 55
 and Older.

Rent Based on
 Income.

Heat, Appliances,
 Drapes, Carpeting
 Included.

Call (419) 729-7118
 for details.



Housing Cleaning Service



- Residential
- Commercial
- Serving East & West Cleveland

Contact Luis:

216-832-1437

Reinhart
 Real Estate
 Julie Picknell
 Cell: 734.395.8589
 Office: 734.426.8443
 Email: JuliePicknell.com

NOW LEASING Phase II Tremont Pointe.

BRAND NEW Spacious 2 and 3 bedroom apart-
 ments and townhomes ranging from \$685-\$1050.
 Featuring washer/dryer in every unit, energy star
 appliances, central air, fitness center and
 much more. Located in Historical Tremont
 close to EVERYTHING!!! Call for your
 personal tour today! 216-298-4060. EHO.



FIRST MONTH FREE RENT

EDGEWOOD PARK APARTMENTS

Clean and Quiet
 FREE Heat - FREE Water
 On-Site Laundry
 Storage Available
 Section 8 OK
 AVAILABLE NOW!!!

**PICK
YOUR
PRICE!**

**LARGE
1 Bdrm
\$425
2 Bdrm
\$525**

UNDER NEW OWNERSHIP
 PONTIAC, MI

Limited Time Only!
 Some restrictions apply!
248-335-1277

Drivers:

\$2500 Sign On Bonus.
 OTR Drivers start at
 \$.35cpm. Plus
 Pay Raises at 3 & 6mo.
 Excellent Health Ben-
 efits. Paid vacations.
 Hometown to
 Spend with Family!
 Jamie/Dolly:
800-593-6433.

Owner Operator.

Regular Scheduled
 runs to Texas. CDL
 Required. Paid fuel
 Surcharge.
 800-334-5142
 Fax: 888-876-0870

**DRIVERS: Cryogenic
 Transportation
 Regional / OTR
 Tanker Work
 Great Pay, Benefits,
 Clean Work!!**
 CDL-A w/X End. 2yrs
 Exp.
 866-339-0072
 www.cryodrivers.com

**Need
 Housekeepers
 for Cleveland
 Area hotels/
 offices,
 440.887.0916**

View our Classifieds
 online at
LaPrensa1.com

MEXICAN MUTUAL SOCIETY is looking
 for young girls, ages 5 to 9 yrs, to vie for this
 year's Cinco de Mayo Little Queen. The
 girl must be of Mexican descent and from
 Lorain County. The Celebration takes
 place on April 30, 2011, Saturday.
 The young lady is chosen by sales of
 \$1.00 raffle tickets. The contest begins
 Feb. 6th and the winner will be announced
 on April 17th. The little Queen will reign in
 the Cinco de Mayo Parade which begins
 at St. Frances church (Homewood & RT
 57) @ 4:30; the parade ends @ the Mexican
 Mutual Club, 1820 E. 28th St., where the
 little Queen coronation commences. Food
 will be available, inflatables for the kids,
 music, Alma de Mexico dancers.
 For more detail contest, call Marie Leibas
 @ 440-288-0144.

COMING 2011 La Prensa Quarterly Magazine

Spring, Summer, Fall & Winter

Call for Details!

Rubén Torres	440-320-8221
Nanette Nieto	419-242-7744
Melinda Sánchez	313-729-4435
Adrianne	614-571-2051
María Molina	419-241-8284



¿Por qué conformarte con menos si puedes ver Más?

DIRECTV Más™ es puro entretenimiento televisivo al mejor precio.

¡Cámbiate ya! DIRECTV te ofrece:

- Acceso a más de 295 canales, incluyendo más de 60 en español* y tus favoritos en inglés
- La programación #1 de toda Latinoamérica
- La mayor cobertura deportiva, desde fútbol hasta béisbol
- Una increíble variedad de tus canales favoritos en HD
- Imagen y sonido 100% digital en todos los canales



¡Llama ya! Y pregunta sobre nuestras ofertas actuales de DIRECTV

LMC SATELLITE 440-787-1538

Distribuidor Autorizado de DIRECTV

*Incluye canales en inglés con audio alternativo en español. Equipo disponible por separado. La recepción de la programación de DIRECTV está sujeta al Acuerdo del Cliente de DIRECTV; se puede obtener una copia en directv.com/legal. Otras condiciones aplican. Llama para más detalles.

A Committed Partner

Economically and Educationally Empowering the Hispanic Community



KENT STATE
UNIVERSITY

Excellence in Action

www.kent.edu



FAST, FREE TAX PREPARATION!

If you made less than \$49,000 in 2010, you qualify for FREE tax preparation. You may also qualify for the Earned Income Tax Credit—up to \$5,666!

Dial 2-1-1 to make an appointment today!
www.unitedwaytoledo.org/eitc



cooley.edu

Cooley Open House Week

Experience Cooley – visit any of our campuses.
or all 4!
March 7-10, 2011 • 4-7 P.M.

Monday, March 7 GRAND RAPIDS
Tuesday, March 8 LANSING
Wednesday, March 9 ANN ARBOR
Thursday, March 10 AUBURN HILLS

DAIRIA, CLASS OF APRIL 2012

Attend a Cooley Law School spring open house at any of Cooley's four Michigan campuses. Cooley administrators, department representatives, students, and faculty members will be available to answer your questions about Cooley Law School, applying to and attending law school, and entering the legal profession.

Register online to attend the campus or campuses of your choice at cooley.edu or register onsite the day of the open house. You are encouraged to visit more than one campus.

Learn about cooley at cooley.edu

Thomas M. Cooley Law School is committed to a fair and objective admissions policy. Subject to space limitations, Cooley offers the opportunity for legal education to all qualified applicants. Cooley adheres to all federal and state laws against discrimination. In addition, Cooley adheres to American Bar Association Standard 211(a), which provides that "a law school shall have and maintain equality of opportunity in legal education, including employment of faculty and staff without discrimination or segregation on the basis of race, color, religion, national origin, gender, sexual orientation, age or disability."

Learn more about Cooley Open Houses and register online to attend

Visit us online at
LaPrensa1.com



For Heart and Vascular Services...

Expect Experts. At ProMedica, we live by our Mission to improve **your health and well-being**. The experienced teams at ProMedica's 11 hospitals work together seamlessly to research groundbreaking technologies and deliver state-of-the-art **heart and vascular care**.

No matter where you live in the region, you have access to the unparalleled heart and vascular care that is, in a word, ProMedica.

For more information about your heart health, call or click today. www.promedica.org/heart | 877-303-5558

©2011 ProMedica